Ն. 3496 1897 ՅՈՒՆՎԱՐ 5—6—7—8 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ—ՍԱԼԸ—ՉԱՐՇԵՆԳԻՀ 1314 ՇԱԳԱՆ 17 ՕՆ ԻՒԶԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐՈՒՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ԵՎ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԼԵՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيوه‌لكيان)

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ԾԱԼԷ	6 ԾԱԼԷ	3 ԾԱԼԷ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ՂՐ.	70 ՂՐ.	40 ՂՐ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէկ թերթը 20 ղրուշ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լիովին, Ամէն վէ Տիրէն տարիքէ ՂՐ. 5
Կիսովին տարիքէ 11է 10ք. կա. » 3
Մեվսիմէ հոգիոյս տարի պէնալիր մէհմանէն գոպուլ օլունմաղ վէ տէրմ օլունմայան եվրաղ իսաբ օլունմայմաղ

Իսթանբուլի Սթամպուլա Գապը Ալի Հասանէֆենտի նումէրո 20 ճիվէլէկեան մաթպասընա սրը. Գիւազիթէ մէվսիմ կազէթանըն տարիպ վէ մէհսուլ
ԳԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— Միւրատեան օլունա

ՎԷԼԱՏԷԹԸ ՊԱՀԻՐ ԻԻՍ ՍԱԱՏԷԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ԲԱՏԻՇԱՀԻ

Միւլք ու տէվլէթին՝ վիճուարյյա միւթթէխիր օլտուղը Մէթպուը մուֆախխամմրմզ Բատիշահը ալիճահ, վէ Շէհրինշահը մէլիքթինահ Էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին բանիհատէի ալէմը վիճուտ օլտուգլարը շու բուզը ֆիրուզ՝ միւէյր մուխթէլիֆէատէն միւեօնլարճա թէպատ վէ գիյրրատէթանը Միւլիւքեանէլէրինին ըզհարը սաատագաթ վէ շատիմանի, վէ էտաի տավաթը խայրիյէի Շէհրիյարի ԻԹմէլերի իչուն պիր վէսիլէի հասէնէ օլան պիր եէվմը մէսուտ արը։

Զաթը ադաէսը Հիւմայունլարրնրն գինէթպախշը քէհվարեի գուտսիյէթպահիրլերի յուհնուտ օլտուգլարը շու եէվմը մէսուտ՝ պիւնեանը տէվլէթին քալահ ու թէճէտտիւտինի, վէ ումում թէպատ վէ գիյրրատէթանը բիֆահ ու սաատէթինի թէկմին իտէն պիր տէվրեի ճեատտէնին պիրինճի եէվմը միւպարէքի օլմուշ արը։

Գեօյլե պիր եէվմը մէսուտա Զաթը հազրէթը Շէհրինշահիլերինին հէր ան ու զէման ելթաֆ վէ էնամը պիբայանըյյա բէրվէրատ օլան պիւճիւմլե թէպատի սարգատ Միւլիւքեանէլերի՝ ֆէվգէլհատտա մէսրուր վէ շատան օլտուգլարը կիպի, պիւճիւմլե ճհհան ու ճհհանեանը տախի պէօյլե պիր Բատիշահը ատայիշբէրվէր վէ Շէհրինշահը ատալէթքիւսթեր հազրէթլերինին Վէլատէթը բիւրմէյմէնէթը ճիհանպանիլերինէ շերեֆ միւսաարֆ օլան շու եէվմը մախսուսատա ըզհարը մէսէրրեթ վէ իճրատ շէհրային իթմէմէսի գապիլ եէյլե տիր։

Վէլիինիյմէթը պիմիննէթիմիզ Բատիշահը ֆարուգճահ Էֆէնտիմիզ հազրէթլերի ֆէթրէթէն հարզ օլտուգլարը քէմալը ֆէթանէթ վէ գէքեատ հայրէթէֆզա միւգթէգտաբնճա ճրուլուսը մէյամինմենուսը հազրէթը Շէհրինշահիլերինատէն պէրու պիւնեանը տէվլէթի թէճատտ վէ թէվսիգէ սարֆը մէսատ վէ հիմէմաթը Միւլիւքեանէ պույուրմուշլար, վէ կէճէ կիւնտիւզ թէրքը խապ ու բահաթ իտէրէք շու ազմը ալիի Վէլիիլինիամիլերինին հուսուլբէգիյը օլմասը խուսուսընատա իպրազը սէպաթ վէ մէթանէթը ճիհանբէսենատէ իթմիշլեր, վէ մէմալիքը մահրուսէթ իւլ մէսալիքը Շահանելերինին իմրան վէ թերագգյյաթը զրպթէպախշ օլճաղ պիր սուրէթաէ թէճին պույուրմաղա թէմամբյյա մուվաֆֆագ օլմուշլար արը։

Իրթէ պու մուվաֆֆագբյյաթը հասէնէնին մէշհուտը ույունը իթթիխար վէ իպթիհճաբմզը օլան սասրը ճէմիլէ վէ ճէլիլեի քէսբէսինի թատատա իթմէկէ պէօյլե պիր կազէթանըն սիւնթունլարը հիշ պիր վագթ քիֆայէթ իտէմէյէճէկինատէն, եալընզ շու սան զէմանլարատ ումուրը մալիյէ վէ տաիյէ վէ սարբեճէ թէշէպպիւս օլրնան էճրատաթը ալէմբէսէնատանելի պիր նէպզէճիք եատ ու թիզքեար իթմէքէ իքթիֆա օլունը։

Ֆիլհագիգա պիւնեանը տէվլէթին միւճեատաբը հագիգիսի օլան Շէհրիյարը ազամ վէ ագտէսիմիզ չէվքէթլու, գուարէթլու, քէմալը մէրհամմէթլու Ազատիլ Հասիա խանը Սանի Էֆէնտիմիզ հազրէթլերինին սերիրը չէվքէթմասիրը սալթանաթը Սէնիյէլերինէ գիյնէթպախշ օլտուգլարը բուզը ֆիրուզճանան պէրու նիւխպէի ամալը ֆիլյուզաթիշթիմալը հազրէթը ճիհանպանիլերի՝ մէմալիքը մահրուսէթ իւլ մէսալիքը Միւլիւքեանէլերինի հէր ան ու զէման ամամուր վէ ապատան, վէ իւմրան վէ մէսէնիյէթ վէ թերագգյյաթը զէմանէ իւլ թէգերին եյլեմէք խուսուսը բիֆահիյէթը մէնսուսընա մատթուֆ վէ միւնհասրը պուլընաբզը կիպի, պու քէրրե տախի պու ամալը խայրիյէթիշթիմալը Շէհրինշահիլերի պիր գաթ տահա գիյատէ վիճուտ պուլմագ, վէ իճրատաթը միւտեպպիրանէ վէ ինայէթքարանելերիյլե ումում թէպատի սարգատ Միւլիւքեանէլերինին բիֆահ ու սաատէթի էսպապընը իսթիհզաբ եյլեմէք, վէ պու էլթաֆը մալանիհայէի Շէհրինշահիլերիյլե ումում ճհհան վէ ճհհանեանը հայրէթատ պրրագմագ իւզրէ մէմալիքը վասիտ Շահանելերինին հէր թարաֆրնտա իսլահաթ իւմրանբէրվէրանէնին թաթպիգ վէ իճրասընա պիթթէպպիւս, թարաֆ թարաֆ տալիյէ վէ մալիյէ միւֆէթթիշ վէ գօմիսիսօնլարը պասս վէ իգամ, վէ միւթեատտիտ մահիր վէ միւգթէտիր մէմուրլար վէ մուամինլեր նասպ ու թային պույրուլմշ, վէ ումուրը իտարէ վէ մալիյէ վէ սարբեճին հիւսնի բուլէթ վէ թէմշիյէթի վէ թէտապիրը թէնսիգիյէնին թաթպիգի իշիւն հէր թարաֆա եվամիրը շեռիատ վէ միւնասիբէ իթա վէ իրսալ, վէ մուճիպինէճ մեվգբի թաթպիգ վէ իճրայէ վագ օլունմաղա պաշլանմմշ արը։

Հէլէ կէճէնատ՝ կէլեճէք 1313 սէնէի մալիյէսի պիւտճէսինին նէշրիյլե կէօրիւլէն ֆազլի վարիտաթ՝ սայէի թէրագգյյաթվայէի հազրէթը Բատիշահիէ, մէմլէքէթին բիֆահիյէթ վէ մամուրիյէթի պիր էսասը մէթինէ իւզերինատ միւէսսէս իտուկինի իպրազ իթմէքատ օլտուղը կիպի, իճրատաթը ախիրէնին տախի քէմալը սուհուլէթ վէ մուվաֆֆագբյէթլե վիճուտբէգիյը օլճաղընը իսպաթ վէ թէէյիտ էյլեմէքատ տիր. չիւնքի գուվվէի մալիյէ՝ պիր մէմլէքէթին մատիհ իւ հայաթը օլուպ, թէէմինը սէրվէթ վէ բիֆահիյէթինէ վասթաի եէկեատնէ օլմաղլա, վարիտաթ վէ մէսարիֆին թէվազիւն իւզրէ պուլընմասընատան մատտա, ֆազլի վարիտաթ զուհուրի՝ միքնէթ վէ իթթիպարը մալիյի պիր գաթ տահա թէգերիա իտեճեկի, վէ պու սայէտէ տէվլէթը էպէտտիւմէթը Օսմանիյէնին եօթատէն պէրու հարզ օլտուղը չան ու չէվքէթ պիր գաթ տահա իթթիլա իտեճեկի տերքեար պուլընմզը արը։

Բատիշահը թէպատբէրվէր վէ Շէհրինշահը մատատէլթքիւսթեր Էֆէնտիմիզ հազրէթլերինին տսբրլարճա վիճուտբէգիյը օլտմայանագ տերեճեատ քէսբը վէ ագիմ օլան վէ սբրի բիֆահ ու սատատթը էհալինին թէէմինի մագսէտը խայրմէրսէտինատէն իպարէթ պուլընան պունճա իճրատաթը ճէլիլեի Միւլիւքեանէլերի սայէսինատ միւսթազրագը լիւճճեի նիտամ վէ էլթաֆ վէ ինայէթը պիբայան օլան քեաֆֆեի պէնատկեատը սատագաթինիշան, վէ ումում թէպատ վէ գիյրրատէթան՝ շու բուզը ֆիրուզը Վէլատէթը պահիր իւս սատատթը հազրէթը Բատիշահիի քէմալը ինշըրահը պալ իլե իտրաք իթմէլերինատէն տօլայը եէքտիկերինի թէպրիք վէ թէհնիյէյէ միւսարատաթ իտեբէք. Մէթպուը մուֆախխամմրմզ Շէհրինշահը մէալի իքթինաֆ Էֆէնտիմիզ հազրէթլերինին թէզայիւսը էօմը ու իգպալ վէ թէվֆիքը շան ու իճլալը Միւլիւքեանէլերի տուտի սատագաթինթիմասընը իյսալը պարկեահը Բապպը միւթէալ իտեբլեր։

Հէման ճէնապը Խիւտան լայէգալ՝ Շէհրիյարը ճէլիլ իւ իւնվան, Բատիշահը ֆարուգճահ Էֆէնտիմիզ հազրէթլերինի իլա ախիր իւ ատվերան թաթխը տիպախթը Օսմանիտ սապթ վէ պերգարար, վէ չան ու չէվքէթը տէվլէթը էպէտմիւտատէթը Օսմանիյէյի թէգերատ ու թէվֆիր պույուրսուն. Ամին։

Է՛յ Շէհրիյարը ազամ, է՛յ թաճարը ֆարուգիյէմ,
Պու կէճէ օլտուն լերլիֆպախշը ալէմ վիճուտա.
Վիճուտաբն օէպէպը բիֆահ ու սատատթ տիր,
Էօմրիւնի էֆզունն իտէ հէմիշէ Բապպը Վէլատա։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽՍԱՐԻՃԻՆԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Աւսթրիա-Մաճառիսթան խարիճիէ նազրը գօնթ Կալուխովսքի՝ կէչէն բէնճ չէնպահ ագլամբը՝ Վիէննատան Պէրլինէ հարեքէթ իթմիշ տիր։

Լօնտրատաքի Թայմզ կազէթասընն միւթալէատանա նազարէն, գօնթ Մուրավիէֆին պու քէրրէ Բուսիա խարիճիյէ նէզարէթինէ նասպը մատաէսի՝ Բուս բալիթիգասընը թէպտիլ իթմէյէճէք, վէ պու բալիթիգա՝ Խուկիթէրայա գարշը ատաթանէ պիր սուրէթաէ գալճաղ արը։

Մէկզիւր կազէթանն գավիճէ, Բուսիա Զ-րը՝ ֆիրնգիգա քէնարի բալիթիգա մէալէքինէ ատվամ իթմէքատ, հանի Ֆրանսա իլէ միւնասէպաթը ատաթանէ պուլընբզա, լաքին տիվէլը սահրէ ի լե օլան միւնասէպաթընա սա խալէլ կէթրմէյէքատ տիր։

Բուսիա իմբէրատաթը թարաֆընատան պու քէրրէ սասրը օլան պիր էմրնամէ սհքատմընա թէվֆիգէն, «էմբէրիալ» թապիր օլունան տիքքէլեր իւզերինէ 15 բուպլի, վէ հարքամ իմբէրիալլար իւզերինէ 7½ բուպլի գալա ու տարգ օլրնաճագ, վէ մէզքիւր տիքքէլերին իսմի վէ թարիխը թէպտիլ օլունմայաճագտր։ Պու թէպիրատէն մատսէ՝ մէզքիւրատթը մէզքիւրէնին զրյմէթը իթթիպարիէսի իլե գրյմէթը միւպասէլէսի տրասընատա քի ֆարգատն նէշէթ իտէն չիւպհէլերի տէֆ իթմէք տիր։

Ֆրանսանըն Հավր իսքէլէսինատէն Տէրասատէթ միւթէվհճիհէն հարեքէթ իտէն Մանիկոն նամ Ֆրանսրզ վապորը Սբանիատա Բանթէվէտրա նամ մահալատ գարա օթուրարագ թէքմիլ ղարգ ու նապտիա օլմուշ, վէ լաքին թայֆալարը գուրթարբլապիմիշ տիր։

Իմբէրատօր Իւչիւնճի Նաբօլէոնըն տուլ զէվճէսի իմբէրատօրիցա Էօժէնի՝ կէչէն ճուման կիւնիւ իքի մալէթ գասարնբյյա պէրապէր Բարիզէ միւվասէլէթ իթմիշ օլմաղա. գրչ մէվսիմինի Գաբ Մարթէն նամ մահալատ կէչիրմէք իւզրէ Ֆրանսանըն ճէնուպ ճիհէթինէ հարեքէթ իտեճեքմիշ։

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներ

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներուն Նախագահ Ընտրութիւնը

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներուն Նոր Նախագահ Ընտրուեցաւ Մաքքինլի

ԹԷՎԱՖԻՀԱՔ

Մամուրէթ իւլ Ազիզ վալիի սաղրդը սատա. Էնիս բաշա հազրէթլէրի՝ ղաթէն մուխասէս օլան մաաշյա Շուրաի Տէվլէթ միւլքիյէ տարէսի ազալզընա,

Մէհմիտ Մալիյէ բիյասէթինէ՝ մէճլիսը մէզքիւր ազաղընան սատա. Մաշմար պէյ էֆ. հազրէթլէրի,

Մէհմիտ Մալիյէ ազալզընա Ճէմիյէթը Բուսուսիյէ ազաղընան ֆազ. Ապահիւ Բազզազ էֆ. հազրէթլէրի,

Շուրաի Տէվլէթ Թէմիզ միւասիր ուսմուսիլիկինէ՝ Իսթինաֆ միւասիր ուսմուսիսի սատա. Նազիմ պէյ էֆ. հազրէթլէրի,

Իսթինաֆ միւասիր ուսմուսիլիկինէ՝ Պիրայէթ միւասիր ուսմուսիսի սատա. Ֆուատ պէյ էֆ. հազրէթլէրի,

Պիրայէթ միւասիր ուսմուսիլիկինէ՝ Շուրաի մէզքիւր Իսթինաֆ վէ Թէմիզ մանքէմէլէրի, վէ հէյէթը իթհամիյէ վէ էնճիւմէնը իսթիլաֆ պաշ մուսվինի սատա. Հաճի Ազիզ պէյ էֆ.,

Պիրայէթ միւասիր ուսմուսի մուասինիկինէ՝ Շուրաի մէզքիւր մեսթանթիկլերինէն Ֆուատ պէյ Թայն,

Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթի տախիլինէ Զարսանճաղ գազասը գայմագամլըը՝ Մէզքէպը Միւլքիյէի Շահանէ մէէզուլարընան օլուպ, Էնգարէ վիլայէթի մայհինէ պուլունան Մէհմէտ Թէվֆիգ էֆ.ի Թէֆվիզ պույրուլմըշ, վէ միւշար վէ մանմուլէհիմին եէմին բէսմուլերի ալելուսուլ ենբա գելընմըշ սաբ։

* *

Բէժի իսարէի ուսմուսիյէսի միւշավիրլիկինէ միւասիսէյ սատա. Հապիպ Մէհմատ էֆ. հազրէթլէրինէ Թէրֆիէն բիւրպէտի ալէա ասնքը էվվէլի,

Իսքենտերիյէ մէհլուբ ասհիլէսինէ մէմուր ասդի. սատա. Տուգա էֆ.ի Թէրֆիէն բիւրպէտի ալէա ասնիսի,

Օրման վէ Մէսաին վէ Զրաաթ նէզարէթի մեքթուպի գալէմի միւմեյիզի իզզ. Նազիմ պէյ Թէրֆիէն բիւրպէտի ասնիյէ սընքը միւթեմայիզի,

Խարբիյէ նէզարէթը ճէլիլեսի ուսմուրը Թիւճարրիյէ գալէմի միւմեյիզի իզզ. Նուրի պէյ՝ Թէրֆիէն բիւրպէտի ասնիյէ սընքը միւթեմայիզի Թէվֆիհ պույրուլմըշ սաբ։

* *

ՆԻՇԱՆ

Տէվլէթլու նէճատէթլու Մէհմէտ Սելիմ էֆ. հազրէթլէրինն քերիմէի միւհրէտմէլերի իմտէթլու Նէմիգա Սալթան, վէ ալվլէթլու իմտէթլու Զէքիյէ Սալթան ալիյէթիւշշան հազրէթլէրինն քերիմէի միւհրէտմէլերի իմտէթլուՇարատա հանզմ Սալթան հազարթընա պերինի բիւրպէտէն Շէֆգատ նիշանը զիշանը ինան պույրուլմըշ սաբ։

Բուսմանիա մալիյէ միւթեշարը վէ բէժիլեր միւաիրի Մ. Բրոթորբէգոյա թէպարիէն 1ինէր Մէհիր, վէ Բուսմանիա մէպուսան մէհլիսի ազասընան Մ. Ալեքսանար Ճուվարա իլէ Մ. Քոէնորբոյա Շնեի Օսմանի, վէ Բուսմանիա բուսուսաթ նազարը Մ. Բասիլոյան Հնի, վէ Բուսմանիա եմլաք միւֆեթթիլ Մ. Պայզպանոյա Յինի, վէ Թիճարէթ զամիսինը քիթապէթինէ միւթեմէտ սէֆարէթ թերեմանը միւլազիմներինէն Մ. Ժուզեֆ Լանոյա հինինի բիւրպէտերէն Մէհիր նիշանը զիշանլարը ինան պույրուլմըշ սաբ։

ՐԷՍՄԻ

Եեմմը Վէլատէթը միւսթէլզիմ իւլ մէյմէնէթը հազրէթը խիլաֆէթբէնահի բեսմը թէպրիք վէ չէհրայինինին եարընքի (տիւնքի) սալը կիւնիւ եմնալի վեճհլէ ինբա օլընմասը վէ ֆագաթ ֆիչէնկ ոթելմասը վէ մէվգբասան տախի պերմիթաա եալընզ վագթը զահերաե թոր ատթալմասը՝ չէրեֆսուսուր պույրուլան եմր ու ֆեբմանը Հիմայունը հազրէթը խիլաֆէթբէնահի իգթիրզի ալիսինաեն պուլընմաղլա, իլանը քեյֆիյէթէ իպթիսար գելընաը։

* *

Շուրաի Տէվլէթին թեչքիլաթ վէ վեզայիֆինէ տաիր պունանան ազաեմ թանզիմ վէ Թէեսիս իսիլմէշ օլան նիզամնամէնին ահքեամը՝ իտարէի ումուրը միւլքիյեճէ մուհասսենաթը ճաբ պուլընմաղլա պերապէր, հալեն վէ զէմանեն պազ սուրէթաե իսլահաթ ինբա սըրյա , մեվզու վազիյֆելերին թեեմինը մուամելաթը տեվիրե տելալեթ իտեճեք միանասիպ սեհիյեթլեր իլավեսիյե թեեյիսի, վէ Մուհաքեմաթ տարեսինին վէ օնա մերբուտ Պիրայէթ Մահքեմեսինին ումուրը ատլիյեճէ էն միւհիմմ օլան սուրեթէ կէօրե պիւթիւն պիւթիւն միւթագիլ օլմագ, վէ Պիրայէթ վէ իսթինաֆ վէ Թէմիզ հէյէթլերի նամբյլա միւճեատեաեն մէհաքիմը իտարէ թեչքիլ գելընմագ, վէ եալընզ նէզարէթ վէ իտարեսի՝ Ադիյէ նէզարէթինաե օլաուղը կիպի Շուրաի Տէվլէթ բիյասէթինէ մուհավվէլ պուլընմագ իւզրէ թեֆքիրզ օլունարագ, Շուրաի Տէվլէթին պագր գալան տարբեւերինաեն Թանզիմաթ տարբեսինին հալիյե իպգասը, վէ Տախիյէ տարբեսինէ հեվալե օլընան մալիյեճէ իչերին էհեմմիյեթի հիհեթիյե թեֆքիրզ օլընարագ, չիմանքի հէյեթի իլե պիր Մալիյէ տարբեսի թեչքիլ օլունմասը, վէ իքինճի տերեճեճաե բուսյեթ վէ թեագիզի լազըմ կելեն իչերին պիր գաթ տահա հիւանի սուրեթաե ճերեյանը զըմնընա, ումուրը իտարեի միւլքիյե իլե Շուրաի Տէվլէթին Թանզիմաթ վէ Մալիյէ տարբեւերինաեն վերիւեճեք միւհիմմ գարարլարընն մերճիի թեագիզի օլմագ իւզրե Տախիյէ տարբեսինին եերինե պիր Միւլքիյե տարբեսի թեչքիլիյե, բիյասեթինին՝ Շուրաի Տէվլէթ բիյասեթինե թեվֆ վէ իհալեսի, վէ զիքր օլընան Միւլքիյե տարբեսի իլե մեհաքիմը իտարէ թեչքիլ, վէ պապաե գալեմե ալընան թեչքիլաթ լայիհասընընն մեվգբի իճրայե վազը խուսուսընա՝ Մեճլիսը Մախսուսվիքելը գարարբյա պիլիսթիյդան իրաաեի Սենիյեի հազրեթը խիլաֆեթբենահի չերեֆիմիլեթալիգ պույրբլմըշ օլաուզընան, մեգզիւր թեչքիլաթ լայիհասը պերվեճհը աթի իլան օլընը։

Շուրաի Տէվլէթին իսլահը թեչքիլաթը հագգընա գարարնամե սաբ։

Շուրաի Տէվլէթ Մուհաքեմաթ տարբեսի վէ օնա մերպուտ Պիրայէթ մահքեմեսի պիւթիւն պիւթիւն միւթագիլ օլմագ վէ Պիրայէթ վէ իսթինաֆ վէ Թէմիզ հէյեթլերի նամբյլա միւճեատեաեն մէհաքիմը իտարէ թեչքիլ օլընմագ վէ եալընզ նէզարէթ վէ իտարեսի՝ Ադիյէ նէզարէթինաե օլաուղը կիպի Շուրաի Տէվլէթ բիյասեթինե մուհավվէլ պուլընմագ իւզրե թեֆքիրզ օլունարագ, Շուրաի Տէվլէթին սաբիր վէզաիֆը գանունիյեսի՝ Միւլքիյե, Մալիյէ, Թանզիմաթ իւնվանլարբյա միւճեատեաեն վէ իպգաեն 3 տարբեյէ թեվֆ օլընագ սաբ։

Զիքր օլունան մեհաքիմը իտարեսեն Պիրայէթ հէյեթի պիր բեես իլե 4 ազասան, իսթինաֆ հէյեթի պիր բեես իլե 6 ազասան, Թեմիզ հէյեթի պիր բեես իլե 8 ազասան միւրեգքեշ օլաճագ սաբ։

Շուրաի Տէվլէթին 3 տարբեսինեն՝ Միւլքիյե տարբեսի Շուրաի Տէվլէթ բեիսինին թահթը բիյասեթինե պուլընմագ իւզրե ազասը 8 զաթասան, վէՄալիյէ վէ Թանզիմաթ տարբեւերի՝ պիրը իքինճի բեես իլե 6ար ազասան միւրեգքեշ օլաճագ սաբ։

Միւլքիյե տարբեսինին Շուրաի Տէվլէթ տախիյէ նիզամնամէսինե պէյան օլունան վազիֆելերաեն մասատա, Մալիյէ վէ Թանզիմաթ տարբեւերինաեն սասը օլաճագ մուգաբբերաթ վէ մելելսուսս իմթիյազաթ վէ մուգավելաթ վէ գանուն վէ նիզամլար միւթեալլիգ միւհիմմ մատեւերի իքինճի տերեճեճե թեագիզ եյլեմէկե, վէ մեմուր վէ եֆքրատ թարֆիսբընընան տեվիրը իտարե մուամելաթը տեյեհինեե չիքեյեթլերի հավի վերիլեճեք արզուհալարը գապուլ իթմէկե, վէ տեվիրը իտարեճե գանուն վէ նիզամլար ահքեամընա մուխալիֆ վուգուզնա մութթալի օլաճագը իճրատաթ վէ մուամելաթը՝ տեվիրը այիրեսինեն վէ սարիրեեն իճրա իտեճեկի թահթագաթ իւզերինե, պիլ միւզաքերե միւթալեաթընը պա մազպաթա մադամը Սատարեթ պիլտիրմեկե, վէ տեվլեթճե էհեմմիյեթի հիհեթիյե, քենտիսինե հեվալե օլունանագ խուսուսի մատեւերի միւզաքերե եյլեմեկե սեյահիյեթի օլաճագը։

Տեվիրը իտարե պէյնինեե սըրֆ ումուրը իտարեեն իւերի կելեն իսթիլֆաթեն ըուլեթ վէ Թեագիզի, վէ եէնիեն վէ զամմ սուրեթի իլե թարհ օլընաճագ վերկիլերին սիւվերը իճրատիյեսի հագգընատքի մեսալիհին տերեճեի տանիյեսե պիմիթալա, Թատարլ վէ Թատհիհի տախի Միւլքիյե տարբեսինե տիա օլաճագ սաբ։

Պիրայէթ վէ իսթինաֆ վէ Թեմիզ հէյեթլերինեն միւրեքքեպ օլաճագ օլան իտարե մահքեմեյերինին չու իւչ տերեճե հարգ օլաճագը սեյահիյեթ վէ վեզաիֆի վէ ուսուլը մուհաքեմաթը հավի վէ նիզամաթը մեվճուտեեին Թեթմիյ վէ Թեվսինի միւհթեվի պիր նիզամնամե Թանզիմ գելընաճագ սաբ։

Շուրաի Տէվլէթին հէյեթը հագգընեսի ազասընան միւնհալ օլաճագ մահալլերե պալեատ զիքր օլընան ազա ատեալերինե գատար քիմսե ալընմայաճագ սաբ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պերլին.— Աւսթրիա-Մաճառիսթան խարիճիյե նազրը գոնթ Կոլուխովսքի ճումատ երթեսի կիւնիւ եօյլենեեն եվվել Պերլինե միւվասելեթ իտուպ, ազչամ Այեմանիա իմբերաթորը Կիյեօմ Թարաֆընան գապուլ օլընմըշ, վէ մուսախեբէն սարայատ Թերթիպ օլունան Թամամա հազրը պուլընմըշ սաբ։

Միւշարեեյհ գոնթ Կոլուխովսքի բազար կիւնիւ սարայատ էկլը Նոտ. նիշանընընն չեհրայինինեե հազրը պուլընմըշ, վէ պապեհու իմբերաթորը Թատմընա իրթիրաք եյլեմիշ տիր։ Իկպս Թատմատ իմբերաթորը վալիեեի իմբերաթորիցա Ֆրեսերիք Վիգթորիա իլե Այեմանիա պաշ վեքիլի բրենս տը Հոհենլոհե տախի հազրը պուլընդյորյար իտի։

Աւսթրիա-Մաճառիսթան Պերլին սեֆիրի Մ. տը Զոկիեինի Թարաֆընան Թերթիպ օլընան սուրեթե բրենս տը Հոհենլոհե իլե գոնթ Կոլուխովսքի վէ պիրիմլե սիֆերա վէ Պերլին միւթեպերանը տավեթ օլունմըշլար իտի։

Բուդ.—Ֆրանսա տախիյե նազրը՝ էճենեպիլերին Ֆրանսատա իգամեթի հագգընա Մեճլիսը մեպուսանա պիր գանուն լայիհասը թագտիմ իտեճեք տիր։

Բեթերսպուրկան չեքիլեն պիր Թելեկրաֆա կեօրե, պու կիւնլերե Բուսիա Զարընընն տավալը սրհհիյեսի հագգընա զուհուր իտեն խապերլեր բեք միւպալաղալը սաբ։

Լոնդր.—Ինկիլթերա Բարլամենթասընընն քիչտար միւնասեպեթիյլե Թախթը գրալի Թարաֆընան գրատթ օլընաճագ նասթգ էվվրատանն ալեագատար օլարդը մեսելելեր հագգընատ ումում ալեմի Թեեմին իտեճեքմիչ։

Ինկիլթերա Պանգասը՝ յունվար 19տա, Հինա հիւքիմեթինին 3 վէ 6 վէ 12 այլրդ միւտաեթլի պիր միլեան լիրալրդ խազինե Թահվիլա Թընը մեյտանը Թեատվիլե չեգարնագ սաբ։

Բեբերդուրլ.— Բուսիա տախիյե նազրը՝ Իրանատ եուսուրնագ խասթալզընընն նե սուրեթաե պուլընարզընը Թեագիզ իթմեք իւզրե օլ Թարաֆա Թապիպլեր կեօնտերմիչ տիր։

Իրանընն Սպահան չեհրինաե պիր Բուս գօնսոլթօսընընն Թեեսիսի գարարլաշարբյմըշ սաբ։

Պեւլեոդ.— Գրալ Ալեքսանար կեւլեճեք վեռար. Նիհայեթինե տօղրու Սոֆիեայա ազիմեթլե, բրենս Ֆերդինանատ իտաեի զիյարեթ իտեճեք տիր։

Վաշինկտն.— Ամերիգանընն Թեքսաս եյալեթինաե Տալլոս նամ մահալաե պիր եօքսիզանանե միւհթերեգ օլարագ, 15 չօճուգ սաղ սաղ եանմըշ սաբ։

ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ

Ցիւն ագչամ Բարիզ Պորսասընընա Գոնսոլիտ 21·60ատն 21·47 սանթիմ, Շբմէնարքէր 110·50ատն 108·50 ֆրանգ., Բէժի հիսսէլերի 342 ֆրանգ., Պանգր Օսմանի հիսսէլերի 565ատն 560 ֆրանգ., Թահվիլաթը Օսմանիյէ 392 ֆրանգ., Ֆրանսզդ էհամը 102·50 սանթիմ ֆիլաթլարտա գարանարգլարը՝ պու սապահ վարիտ օլան Թելեկնամելերատն անլայլրմասը իւզերինե, Գալաթա Պորսասընընա Գոնսոլիտ 23 դրշ. 26 բարա, Շբմէնարքէր 108 ֆրանգ 75 սանթիմ, Բէժի 15 լիրա 8½ բարա ֆիյաթլարտա աչելմեալար սաբ։

* *

Կէչէն բազար էրթեսի կիւնիւ Պեյօղլունատա Գաֆե Գոմերատ ֆենատ մատամէլաթը իճրա օլունբպ, Գոնսոլիտ 24 դշ., Շբմէնարքէր 111 ֆրանգա գատար չեգմըշ սաբ։

ԱԶԳԱՑԻՆ

ԿՈՆԴԱԿ

Կէչէն ճումատ երթեսի կիւնքի նիւսխէմիդատ պէյան օլընարդը իւզրե, Ս. Մնուանդրն բազար էրթեսի կիւնիւ բայրթախթքն պիրճիւմլե քիլիսեերինաե Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրեթլերինին գրատթ օլընան պիրինճի կոնդակընն սոսրեթի պեր վեճհը աթի այնէն նագլ ու ատրճ օլընը։

ՄԱՂԱՔԻԱ ԾԱՌԱՅ ՅԻՍՈՒՍԻ ԳՐԻՍՏՈՍԻ

ՈՂՈՐՄՈՒԹԵԱՄԲ ԱՍՏՈՒԾՈՅ ՀՕՐ ԵՒ ՇՆՈՐՀԻՒ Ս. ՀՈԳԻՈՅՆ ԵՒ ԿԱՄՕՔ ԱԶԳԻՆ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՕԼՍՈՅ ԵՒ ՊԱՏՐԻԱՐՔ ՀԱՅՈՑ ԹՈՒՐՔԻՈՅ

Պատուական Եղբարց ի Քրիստոս Առաքելոյնորհ Արքեպիսկոպոսաց եւ Եպիսկոպոսաց, Դերայնորհ Առաջնորդաց եւ Վանահարց, Հոգեշնորհ Պարիտարքական եւ Առաջնորդական եւ Վանական Տեղապահաց եւ Փոխանորդաց, Բարեբարեաց Քարոզչաց եւ Վարդապետաց, Բարեկրօն Արեղայից եւ Վանականաց, Բարեկրդ Աւագերիցանց, Բարեշնորհ Քահանայից, Բարեբեր Սարկաւագաց, Բարեպատուոն Դպրաց, եւ բովանդակ Ուխտի Սրբոյ Եկեղեցւոյ, եւ Պատուական Ընդհանուր եւ Կրօնական եւ Քաղաքական Ժողովաց, Տեսուչ Խորհրդոց, Օժանդակ Ցանձնաժողովաց, Թաղական Խորհրդոց, Հոգաբարձութեանց եւ Խնամակալութեանց, Կրթական եւ Բարեգործական Հաստատութեանց եւ Ընկերութեանց, եւ բովանդակ Պաշտօնէից, Մանուցարաց եւ Ս/ռաքարաց, Ուսուցչաց եւ Ուսանողաց, եւ ամենայն տիրեցեալ զաւակաց Մօրս Լուսոյ Սուրբ եւ Ուղղափառ Եկեղեցւոյս Հայոց, արանց եւ կանանց, ծերոց եւ տղայոց, երիտասարդաց եւ կուսանաց, մեծանց եւ փոքրաց, զլխաւորաց եւ արհեստաւորաց, մեծատանց եւ աղքատաց, եւ առհասարակ ամենայն չափ հասակի հասակացեալց, որք ի սիրուս աշխարհաց ընդարձակածաւալ Օսմանեան Կայսրութեան, տղոյն տիրուանդ եւ օրհնութիւն Աստուծոյ, չնորհք եւ պարգեւք Նախախնամող Հօրն Երկնաւորի, խաղաղութիւն եւ զղջմութիւն Որդւոյն Մարդնի Փրկչին մերոյ, եւ սէր եւ մխիթարութիւն Հոգւոյն Սրբոյ հասցէ այժմ եւ յաւէտ, եւ ի լցեալ եւ հանգիցէ ի ձեզ ամենայն լրութեամբ մինչեւ ի կատարած ժամանակս։

Անքննին կամք Բարձրելոյն, որոյ խորհուրդներուն առջեւ պարտաւոր եմք խոնարհիլ եւ երկիրպագանել, որ Իւր չնորհները կը բաշխէ ձրիաբար առանց մեր արժանեաց, ե որ ամեն դասակարգէ եւ ամեն վիճակի Իրեն ծառայելու թեան պաշտօնեաներ կ'ընտրէ, հաճեցաւ եւ զիս Ս. Եկեղեցւոյս նուիրական պաշտօնարութեան կոչել եւ Առաքելական պաշտօնի բարձրացնել, եւ ես հնազանդութեամբ մատ այդ լուծին տակ՝ այն հաստատուն համոզմամբ, թէ ուր Աստուածաշնչեան կամաց բացարութիւնը կը վկայուի օրինական գործունէութիւններով, եւ ուր բեռն ու նեղութիւն մեծ տեղ մը կը գրաւեն, այնտեղ հպատակելն անհրաժեշտ պարտաւորութիւն է, եւ խուսափելն ոչ միայն խոնարհութեան օգուտն նշան մը չէ, այլ թերեւս անձնդիրութեան զգացումներու հետեւանք։

Ասոր վրայ ուելցուցէք եւ Սուրբ Գրոց պատգամները թէ Առն Տէր ընդ էրյոնիեն ես գիւ զի համբերել կարացայ, թէ որք է նա յոտոցան մի ամենեցին յարիւրեան, թէ Ամենայն որ խնդրէ առնու, և որ հայցէ գտանէ, թէ Զոյրոնիեան նորա է պարարեան կոչուի, եւ այլ բազմաթիւ անուանա ճշմարտութիւնները՝ որք Աստուածային Նախախնամութեան, երկնային յուսոյն, խնամարհամբ ուղղութեան, եւ օրհնութեան աղօթից զօրութիւնը կը բարձրացնեն, եւ ամեն վատութիւնս ես բեռնաւորոյ, նեղեալս եւ լքելոց քաջալերութեան զգացումներ կազդեն, եւ ինձի պէս ակարներուն եւ շուարեալներուն ալ սիրտ կուտան իրենց կարողութենէ չատ վեր գործերու ձեռնամուխ լինել՝ այն վստահութեամբ, որ եթէ մարդ իւր յոյսը Աստուծոյ վրայ դնէ, եւ նորա օժանդակութիւնը հայցէ, եւ ուղղութեամբ եւ ճշմարտութեամբ իւր օրինական պարտքը կատարէ, Աստուած ալ իւր չնորհաց օգնութեամբ զօրութիւն կը պարգեւէ եւ յաջողութեան կառաջնորդէ։

Նոյն Քրիստոնէական յուսոյն հոգին է, զոր կը բաղձամք ազդել եւ ի ձեզ, Սիրելիք իմ եւ անձկալիք, որպէս զի երբ առ հասարակ դուք ալ դժուարութեանց եւ նեղութեանց մէջ կը գտնուիք, փոխանակ յուսահատութեան կամ անտարբերութեան, որք հաւատարդէս օգտակարութեան եւ օրինաւորութեան կանոններուն կը հակառակին, երկայնամիտ սպասուելութեամբ, եւ օրինական աշխատութեամբ, եւ խաղաղական գործունէութեամբ, եւ մանաւանդ բարեպաշտութեամբ եւ աղօթից յաճախութեամբ, հետամուտ լինիք կատարել այն ամեն նուիրական պարտաւորութիւններն, որք կենաց զանազան ասպիճաններուն եւ զանազան վիճակներուն մէջ՝ թէ՝ ընական եւ Աստուածային, թէ՝ եկեղեցական եւ քաղաքական, եւ թէ՝ ընտանեկան եւ հասարակային օրէնքներու զօրութեամբ մեր վրայ կը տիրեն. վասն զի օրէնքներ եւ կանոններ, ոչ թէ աւելորդ բեռներ են, այլ Թռչուններու թեւերուն նման՝ զմեզ թեթեւցնելու եւ բարութեանց երկնակամարը բարձրացնելու կը ծառայեն։ Եւ ինչպէս Աստուածային ոչոյ առջեւ օրինապահութիւնն վարձուց արժանաւորութեան հիմն կը լինի, նոյնպէս աշխարհի մէջ, իշխանաց եւ իշխանութեանց աչքին ալ՝ օրինաց պահպանութիւնն եւ հաւատարմութիւնն՝ զրաական կը լինին նոցա բարի արամադրութեանց եւ բարեսէր շնորհաց։

Կարի երկար գործ կը լինէր, եթէ ուզէինք այսպէս օրէնքները մի առ մի յառաջ բերել եւ պարտաւորութիւնները մի առ մի թուել։ մինչ կոշմանէ լաւ գիտեմ թէ դուք ամենքդին ըստ իւրաքանչիւր ասպիճանի եւ պաշտանի, հրամանութեան եւ կարողութեան՝ այդ ամենը լսած եւ սորված եք Աւետարանի պատգամներէն, առաքելական պատուիրաններէն, Սուրբ Հայոց վարդապետութենէն, Եկեղեցական կանոնաց հրամաններէն, վարդապետական քարոզութիւններէն, ծնողական խրատներէն, եղբայրական յորդորներէն, դիրքերէն եւ օրինագիրքերէն, եւ առհասարակ աշխարհի ամեն դիպուածներէն եւ անցեալց պատմութենէն, երբեմն բարի եւ ընծիր զօրձերու օրդորու օրինակներէն, եւ երբեմն չար եւ վատ գործերու ազդած սոսկումէն։

Բայց որովհետեւ մարդասիրական հրաման է, որպէս զի ժողովրդեան գիտանալովը չչատանամք, եւ գիտցածներն ալ յիշեցնելէ չդադրիմք, որպէս զի զանցաւ եւ լուռ մնացած լինելու տեղ պատասխանատուութեան ներքեւ չը մընամք, անոր համար ծանր չթուի ձեզ, Հարք իմ եւ Եղբարք եւ Որդեակք սիրեցեալք, եթէ սակաւ ինչ ի բազմաց, իբրեւ կրկին դ է դուլ ուեւաբանական ճշմարտութեանց, կը փութամք կրկնել ասելն։

Առաջին կանոնը ընտանեկան յարկին մէջ է, այն տեղ ամենայն իրարու հետ կը կապուին, ծնողք եւ զաւակք իրարամբ կը խնամուին, ազգականք իրարամբ կը մխիթարուին։ Այդ յարաբերութեանց տէրն է որ ընտանեկան կենաց գաղտնիքը կը պարունակէ, եւ հաւատարմութեան եւ օրինաւորութեան կառաջնորդէ. անով ընտանեկան յարկը երջանկութեան օթարան կը լինի. առանց անոր ընտանեկան յարկը ասիջնարան մը կը դառնայ։ Ընտանեկան սերը պահեցէք։

Տուներուն եւ սրտերուն մերձաւորութիւնը գրացութեան եւ բարեկամութեան չէջանակը կը կազմէ։ Ընտանեկան կենաց ընդարձակութիւն է այն, ուր առանց արեան կապակցութեան՝ դարձեալ նոյն տէրն է որ կը տիրէ։ Դրացիներ օրինաւորութեամբ եւ բարեկամներ հաւատարմութեամբ մի եւ նոյն օգուտն ու մխիթարութիւնը կը պարտուին իրարու։ Եթէ այդ հիմնական սկզբունքներ անարգուին, ընկերական կենաց քաղցրութեան հիմերն ալ կը քանդուին։ Բարեկամութեան կապը յարգեցէք։

Շահն ու վատակը, արհեստն ու առեւտուրը, արտաքին կեանք մը կը կազմեն. առանց այդ արտաքին կեանքի անհնար է ապրուստ ու կապուստ ճարել, հանգիստ ու դիւրութիւն պատրաստել. բայց եթէ անոր մէջ ալ օրինաւորութեան կանոններ չյարգուին, եթէ գնողն ու վաճառող, տէրն ու գործաւոր փոխադարձ հաւատարմութեան սկզբունքին չհետեւին, անիրաւութիւնն եւ խարդախութիւն մեծամեծ վնասներու դուռ կը բանան։ Անիրաւ չտերէ զգուշացէք։

Շահելու գործէն ոչ նուազ դժուար է, չահին արդիւնքը գործածել եւ ծախսել։ Ոչ օք իւր չահին բացարձակ տէրն է. ընտանեկան եւ կրօնական եւ քաղաքական կեանքեր իրենց բաժինը կը պահանջեն։ Ասես օք իւր արդար վաստակն՝ բաժին պիտի հանէ իւր անձին եւ իւր ընտանիքին նեղեցեալներ եւ Տէրութեան, խեղճին եւ կարօտին. հարուստներ իրենց հարստութեան չափով, ուրիշներն ալ իրենց բաւականութեան համեմատ։ Պարքը այնչափ աւելի կը ծանրանայ, որչափ կարօտութիւն կը չատնայ։ Ողորմելի եւ նպաստելի եւ մի մընաք։

Վարժարաններու եւ դպրոցներու տրուած խնամքը, մեկ կողմանէ հանրութեան բարիքը կը պարտաւորէ, միւս կողմանէ իւրաքանչիւրին կրթութիւնն ալ կը դիւրացնէ։ Այդ խնամքը միայն հոգաբարձուին եւ ուսուցչին պարտքը չէ. ամեն ոք թէ նիւթական եւ թէ բարոյական միջոցներով պարտաւոր է դպրոցներու հոգ տանել։ Ծնողքներ պէտք է համոզուին թէ իրենց պարտաւորութեան մէջ թերացած կը լինին, եթէ իրենց զաւակներուն մարմնոյ պէտքերը կը հոգան, իսկ հոգին ու միտքը դատարկ կը թողուն։ Դպրոց եւ ուսում տիրեցէք։

Կրթութիւնն ալ թերի է եթէ լոկ մարտարական զարգացման կը ծառայէ, եւ բարոյական կողմը անտես կ'ընէ. կ'աշխատի միտքը զարգնել, եւ սիրտը ակար կը թողու։ Դիտութիւն եւ տաքնութիւն անարժանելի ընկերներ են, եւ համապատիւ ձիրքեր են, եթէ առանց գիտութեան առաքինին՝ յարգանց պատկառելիութիւն կը տեսնէ, առանց առաքինութեան գիտունն ալ իւր արժանիքը կը կորնչնէ։ Մնողք եւ դասախօսք, հոգաբարձուք եւ ուսուցիչք, ամենն ալ պէտք է այդ ճշմարտութեան հպատակին։ Բարոյական կրթութեան հետեւեցէք։

Իւրաքանչիւր երկրի եւ գաւառի, քաղաքի եւ գիւղի մէջ բնակիչց ժողովուրդներ, կրօնի եւ ազգի, լեզուի եւ ցեղի տարբերութեամբ հանդերձ՝ իրարու երջանկութեան եւ իրարու օգնին միջնորդ եւ մտնակից են. անոնցմէն է մերձաւորին ինքնակիր մեռնիլ առանց անձամբ ալ վնաս կրելու։ Խաղաղութեան միջոցները գործածեցէք։

Պատասխանատուութիւնը, կառավարական տարբերու վճռարարութիւնը, կայսերական Իշխանութեան հաստատութիւնը, ուսաստանական օրէնք է որ ղեկուցէ՝ կայսրէ գալ կրամայէ. եւ առաքելական մեկնութեան համեմատ դնուին, դասուին, դասուին, դերկնուն միանգամայն ընծայել կը պատուիրէ, եւ սատիկ պատուելիքը եւ վարձուց խստութիւնը անոնց կը կապէ։ Հաւատարմութեան պարտքերը մի՛ մոռնաք։

Օսմանեան Մեծազոր Ինքնակալութեան սկիզբէն՝ մեր Ազգը նորա հովանւոյն ներքեւ բնակեցաւ, Տերութիւնն ալ կրօնի եւ ազգի, լեզուի եւ զարգացման պաշտպանութիւնը օրինադրեց արտօնութիւններով եւ առանձնաշնորհութիւններով։ մեր նախնիք ալ կայսերական Գահուն փառաւորութեան ծառայեցին, նորա երկիրներուն բարգաւաճման աշխատեցան, նորա յաստակ դնահատման արժանացան։ Նախնեաց ընթացքը յարգեցէ՛ք։

Բոլոր աշխարհի մէջ մարդկութիւնը ներքին կապերով միաւորուած է։ Լեզուի եւ ցեղի տարբերութեան ներքեւ, բնութեան եւ բանականութեան միութիւնը կայ ու կը մնայ։ Վշտացեալներու ցաւակցութեան, երկնչեալներու սրտախակցութեան, կարօտներու կարեկցութեան, եւ բարիներու քաջալերութեան իղձեր աշխարհին ամեն կողմերը կը տիրեն, առանց տեսակաեն ազգի, տեսակաեն տերութեան, տեսակաեն կրօնի գրութիւնները խանգարելու։ Մարդասիրական օգին մի անարգէ՛ք։

Սուրբ հաւատքը, զոր մեր Առաջին Լուսաւորիչք մեզ պարգեւեցին, զոր մեր Սուրբ Լուսաւորիչն տարածեց, զոր Հայրապետք եւ Վարդապետք ծաղկեցուցին, անավ է որ մեր հոգիներն փրկուեցան եւ մեր օրերը մխիթարուեցան, անով մեր ազգքները կը բարձրանան առ Աստուած եւ երկնային օրհնութիւնք կ'իջնեն մեր վրայ։ Հաւատքնիս է որ երկրի մէջ երկնաւոր կ'ընէ զմեզ, եւ մեր մարմնաւոր կեանքը հոգեւոր կը դարձնէ, եւ անցաւոր վշտաց մէջ անանց մխիթարութեան նշոյլը կը ծագեցնէ։ Սուրբ հաւատքնիդ հաստատ պահեցէ՛ք։

Սուրբ եւ Ուղղափառ եւ Առաքելական Եկեղեցիս Հայաստանեայց, մեր Հոգեւոր Մայրն է, Անոր գրկաց մէջ ծնած եմք սուրբ աւազանով, զօրացած եմք սրբալոյս Միւռոնով, բժշկուած եմք ապաշխարութեան խորհրդով, սնած եմք կենարար Մարմնով եւ Արեամբ, օրհնուած են ամուսնութիւններ, ծածուած են կրօնի պաշտօնեաներ, Անոր վարդապետութեան կաթը ճաշակեցինք, Անոր մխիթարութեան աղօթքներով պիտի ննջեմք ի լոյս, Անոր յիշատակի մաղթանքներով պիտի հանգչիմք ի լոյս։ Հոգեւոր Մօրս գիրկն մի՛ հեռանայք։

Մեր երկնանգէտ առաքներ, ըլլան անչուք յարկեր, ըլլան հայկապ չինուածներ, հաւատոյ հաստատութիւններ են։ Այն տեղ կ'ընծայեմք Աստուծոյ մեր աղօթքները, այն տեղ կը կատարեմք մեր օրհնութեան պաշտամունքը, այն տեղ կը մատուցանեմք Քրիստոսի սուրբ Պատարագը, այն տեղ կը նուիրագործեմք մեր ուխտերը։ Եկեղեցիներ խաղաղութեան օթեւան են։ Իսկ որ հաւատքի համար չէ՝ պէտք չէ՛ մտնէ անոր սեմէն ներս, ինչ որ զղջմութիւն չէ՝ պէտք չէ՛ մտնէ անոր գուրքը։ Նուիրականութեան կնիքը պիտի փառաւորէ մեր եկեղեցիները։ Սրբութեան առաքինները օրբութեամբ պատուեցէ՛ք։

Սրբազան պաշտամունք պէտք չէ կատարուին աշխարհային տեսարաններու կամ քաղաքային տիտմներու ատ-

ւով։ Պէտք չէ՛ որ արտաքին ներքինը ազդուած, պէտք չէ՛ որ խանդարն օտարոտի նկատումներ, պէտք չէ որ ոգորդին անձնական փառքի եւ շահի գիտումներ։ Եկեղեցւոյ ամեն ատիճանէ պաշտօնեայք, եպիսկոպոսէն մինչեւ ղպիրը եւ թաղականէն մինչեւ ժամակոչը, ներքին հոգւով մը զգածեալ պէտք է հոկեն իւրաքանչիւրն իւր պարտաւորութեան եւ գործողութեան, եւ բարեպաշտ ժողովուրդն պէտք է մասնակցի պաշտամանց եւ աղօթից, միայն հոգեւորական ըզձից եւ ներքին եռանգեան միտ դնելով, Աղօթքի զօրութիւնը ճանչցէ՛ք։

Եւ որովհետեւ աղօթքն է մեր գերագոյն զէնքը, որ մարդկային կարողութեան կը գործակցի, եւ մարդկային կարողութեան պակասը կը լրացնէ, եւ մարդկային կարողութենէ վեր ալ կը բարձրանայ, ո՛չ միայն պէտք է ճանչնանք աղօթքի զօրութիւնը, այլ հանապազօր եւ յանկնայն ի՛մ առանց ձանձրանալոյ կատարեմք զայն ինչպէս Աւետարանը կը հրամայէ. չեմ ըսեր՝ գիւղերու ցերեկ անդադար սաղմոսելով, այլ չարունակ միաքը բարձրացնելով, հառաչներ հանելով, նայուածքներ ձգելով, հայցուածներ ուղղելով, նոյն իսկ մեր ամենէն զբաղեալ ժամերուն մէջ, գոնէ առաւ եւ երեկոյ՝ քանի մը վայրկեաններ Աստուծոյ նուիրելով, գոնէ կիրակի օրեր՝ պահ մը եկեղեցական պաշտամանց ներկայ լինելով, եւ հոգեմայլ արարողութիւններու եւ օրաշրջանի աղօթքներու ազդած մխիթարութեան մասնակցելով։

Մաղթեմք ուրեմն ամենքս միասիրտ եւ միաբերան, որպէս զի աղօրմածն եւ զթած, նախախնամ եւ պահպանիչ Տէրն Ամենատէր զթայ մեր վրայ, հեռացնէ մեզմէ իւր բարկութիւնը, պարգեւէ իւր անհուն աղորմութիւնը, չնորհէ ալեւորիս խաղաղութիւն, ամենեցուն անդորրութիւն, բոլոր երկրիս բարօրութիւն, փարձանքներէ ազատութիւն, հիւանդներու բժշկութիւն, նեղեալներու յոյսելութիւն, վանգներէ պահպանութիւն, ընտանեկան միութիւն, ալխատութեանց յաջողութիւն, օրհնեալ Աղգիս աղորմութիւն, Եկեղեցւոյս հաստատութիւն, Սուրբ առաքաց պայծառութիւն, վարժարանց յառաջդիմութիւն, պաշտօնէից կարգութիւն, ուսանողաց իմաստութիւն, երեխաներաց վարձարարութիւն, ժողովրդոց առաքինութիւն։ Մաղթեմք եւս՝ զի Թագաւորն երկնաւոր Աստուած Բարձալ պարգեւէ Օսմանեան Գահուն փառաւորութիւն, մեր Օգոստափառ Ինքնակալին արեւշատութիւն, իւր հոգածութեանց արդիւնաւորութիւն, բարեխնամ կամաց յաջողութիւն, բոլոր հպատակաց երջանկութիւն, եւ մեր Ազգին վրայ բարեխնամ հովանաւորութիւն։ Մաղթեցէ՛ք եւ ասա՝ որ ինձ ակարիս ալ պարգեւէ Աստուած իւր երկնաւոր օժանդակութիւնը, որպէս զի կարող լինիմ ըստ ուխտադիր պարտաւոյս հաւատարմութեամբ եւ յաջողութեամբ ծառայել անբաժան բարւոյն Ազգի եւ Եկեղեցւոյ, Տերութեան եւ Կայսերս։

Եւ Աստուած զորութեանց, Տէր սերոց, եւ Թագաւոր Թագաւորաց, որ միայն կարող է եւ հզօր, օրհնեսցէ զձեզ ամենեսին, Հարք իմ յարգելիք եւ Եղբարք անձկալիք եւ Որդեակք սիրեցեալք, եւ պահպանեսցէ զձեզ ընդ հովանեաւ ամենակալ Աչքն իւրոյ։ Շնորհք Տեառն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի եւ սէրն Աստուծոյ եւ հաղորդութիւն Հոգւոյն Սրբոյ ընդ ձեզ ամենեսին։ Ամէն։

Տեառ անդրանիկ կանդուն Օրհնութեան ի Թագաւորեալ Մայրաքաղաքն Կոստանդնուպոլիս, ի Դուռն Մայր Եկեղեցւոյ Ս. Առաքածնի, յամի Տեառն հազարերորդի ութհարիւրերորդի իննսներորդի վեցերորդի, ի վերջնում աւուր ամսեան Նոյեմբերի, ի ասնի Սրբոց Առաջին Լուսաւորչաց, ընդ առաջին Թուականաբար Կանգնեալ։

ՎԵՐՋ

Թաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրեթլերի Ս. Ծնունդըն 1ինճի բազար երթեսի կիւնիւ Մայր եկեղեցիսէ Ս. Պատարագ թագաւոր իտալ, Ս. Ծնունդ իւզերինէ պէլիանէ պիր քարոզ սէօյլեմիշ, վէ էսխյէի խայրիյէի հաղրեթը Բարձրագոյնի եամ իթմիշ տիր։

Իշպու այինը բուհանիսէ քիւլիյէլի եհալի հաղրը պուլընմըշ որը։

Ս. Պատարագ այինինանէն սոնրա, Թաթրիգը միւշարեթյհ Մկրտութիւն այինէնէ տախի բիյասէթ եյլեյեմիշ տիր։

—Մայր եկեղեցիներն գատընարա մախսուս օլան Ս. Խաչ քիլիսէսինէ տէ եեմը մեզքիւրատ Ս. Երուսաղէմ Թաթրիգ վէքիլի Երեցեան Դեր. Տ. Գէորգ Ս. վարդապետ Ս. Պատարագ Թագաւոր իթմիշ տիր։

—Թաթրիգ վէքիլի ձեվահիրճեան Դեր. Տ. Գաբրիել Ս. վարդապետ եեվմը մեզքիւրատ Սամաթեա քիլիսէսինէ Ս. Պատարագ Թագաւոր իթմիշ տիր։

—Ս. Ծնունդըն 1ինճի կիւնիւ Երեցեան Դեր. Տ. Գէորգ վարդապետ իւլէ Մայր Եկեղեցի բարեպաշտը, Թազ. Խորհուրդ վէ Դպրոց Դասը վէ սաիրէ՝ Թաթրիգխանէտէ Թաթրիգ Սրբազան հաղրեթլերիներին նեզարեթէ կիտիպ, Ս. Ծնունդ միւնասէպեթիյլե ըեսմը Թեպրիքի իյիքա իթմիշլեր տիր։

—Ս. Ծնունդըն պիրինճի կիւնիւ երմէնի Գաթօլիք կաթողիկոս վէ Թաթրիգի բիւթ. Ազարեան էֆ. հաղրեթլերի Թարաքիանան վէքիլի Ասլանեան հիւրմ. կարապետ Արքեպիսկոպոս՝ ըէֆգադթրնտա վէնէտիկ Մխիթարեաններնտան Մերճանեան հիւրմ. Գրիգորիս վէ Թաթրիգխանէ գարու քէհեասը Այճեան հիւրմ. Մկրտիչ վարդապետ վէ Ալլանվերտի սատ. Յովհաննէս էֆ. հաղրեթլերի իւլէ Շալեան Պետրոս էֆ. պուլընարգլորը հալտե Թաթրիգխանէյե կէլէրէք, ըեսմը Թեպրիքի իյիքա իթմիշլեր տիր։

—Բէզալիք եեվմը մեզքիւրատ Պալկար էկզարգը վէքիլի Մագսիմ էֆ.՝ ըէֆգադթրնտա էկզարքխանէ գարու քէհեասը վէ տիկը պիր զաթ պուլընարզը հալտե, Թաթրիգխանէյե կիրարպ Ս. Ծնունդ Թեպրիքինի իյիքա իթմիշլեր տիր։

—Ս. Ծնունդըն իքինճի տիւնքի սալը կիւնիւ Ռում Թաթրիգի վէքիլի Վասիլեոս էֆ. ըէֆգադթրնտա Սինոդ պաշ քեատիպի Ակրիմանարիթ Քիրիլոս էֆ. իւլէ Ֆենարի Բավլաքի բաղա վէ Գոսթանթինոս Բեթրարտա վէ գարու քէհեասը Անտոնաքի Էքիատա վէ Տիմիթրիոս Զոլաքիանս էֆ.ներ պուլընարզը հալտե Թաթրիգխանէյե ադիմէթլե, տողրուճա Թաթրիգ Սրբազան հաղրեթլերիներին նեզարեթէ չեզմըշլար, վէ Թաթրիգ բիւթ. Անթիմոս էֆ. հաղրեթլերի Թարաքիանան Ս. Ծնունդ եօրթուսը Թեպրիքի իյիմիշլեր տիր։ Մուսմիլեյհիւմ եարբմ սաաթտան զիյատէ օ. թուրարգդան սոնրա, վարդապետ վէ քահանալարքն ատլալէթիյլե Մայր եկեղեցիէ էնմիշլեր, վէ իրբաի իպատէթտէն սոնրա մուֆարէգաթ իթմիշլեր տիր։

—Ֆրանսա սէֆարէթի 1ինճի թէրճէմանը Մ. Բուէ, Բուսիա սէֆարէթի 1ինճի թէրճէմանը Մ. Մագսիմօֆ՝ Նեվրուզ Յարեթիկ էֆ. իւլէ պիրլիքտէ, վէ իթալիա սէֆարէթի 1ինճի թէրճէմանը Մ. Գանեֆա եվէլէի կիւն Բաթրիգխանէյե կիտէրէք, Ս. Ծնունդ եօրթուսը միւնասէպեթիյլե սէֆիրլերի թարաքիանան ըեսմը Թեպրիքի իյիքա իթմիշլեր տիր։

—Բաթրիգ Ամեն. Մաղաքիա Սրբազան հաղրեթլերի՝ Ս. Ծնունդ եօրթուսը մրնասպեթիյլե Ս. Էջմիածին Սրբազան կաթողիկոսքնա, վէ Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հաղրեթլերինէ Թեպրիքի թելեկրաֆլորը չէքմիշ տիր։

—Թաշրատան պաղը Առաջնորդ վէ Առաջ. որդ. Փոխանորդլոր թարաքիանան Բաթրիգխանէյե Թեպրիքի թելեկրաֆլորը վիւրուա իթմիշ տիր։

—Տիւնքի կիւն Ազգային, կրօնական վէ Քազ. ժողովլոր վէ Տեսուչ Խորհուրդլար ազալորը, վէ Բաթրիգխանէ մէմուրիյին վէ քարոզ՝չվարդապետլեր վէ Թազ. Խորհուրդլար, Հոգաբարձութիւնլար, վէ Ազգասախնամ Ընկերութիւնլորը հէյէթլերի, վէ Խասքէօյ Գալֆաեան Ուրբանոցը մայրապետի վէ սաիր զեվաթը մրնթեպերէ Բաթրիգխանէյե կիտէրէք, սալոնտա Բաթրիգ Սրբազան հաղրեթլերի Թարաքիանան գապուլ օլունմըշլար որը։ Բէզալիք Բաթրիգը էսպագ Այճեան Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան իւլէ Զամչեան Դեր. Տ. Բարսղղիմէոս Սրբազանլար վէ Այէթթեան Դեր. Տ. Գրիգորիս վէ Սուքիասեան Դեր. Տ. Մեսրոպ վէ Ապահունի Դեր. Տ. Եղնիկ Սրբազանլար առ ըէսմը մեզքիւրատ հաղրը պուլունմըշլար որը։

Էսնաի գապուլատ Ազգ. ժողով Աստենդպիրի Գուրգէն Յակոբ էֆ. պիր մեզալէ գրաթթ իթմիշ տիր։

Մեզքիւր մէգալէնին սուրէթի պէր վէճճը աթի տիր.

Ամեն. Սրբազան Հայր,

Ազգային պաշտօնական ժամանոց ներկայացուցիչ՝ առաջնորդութեամբ Մայր դիւանին, պատիւ ունին ներկայանալ Ձեր Բարձր Սրբազնութեան Տեառն մեր Յունդեան ասնին, զոր կը կատարեալոր Հայաստանեայց Առաքելական եկեղեցին ամենուրեք ուր եւ կայ բնակեալ Հայ ժողովուրդ։

Մեծ գոհութիւն կզգայ Ազգ. ժողովն ի տես Ձեր Գարիրարքական բարձր պաշտօնին հազիւ երկամեայ միջոցի մէջ, այնչափ յաջողից արդիւնաւորութեան, ի տես Գանկառելի Վարչութեան արդասաւոր ջանից եւ իմաստուն գործունէութեան, եւ ընդհանրապէս ի տես մեր վարչական մեքենային բարւոք կազմակերպութեան, որք կուգան ուրախութիւն պատճառել ընդհանուր ազգին այս ասնական աւուրց մէջ։ Վատահութեան եւ մեծարանաց քաւէն՝ որով բազդ ունեցաւ Ազգ. ժողովն ընտրել զՁեզ ի Գարիրարքութիւն Հայոց Թուրքիոյ, արժանի լինելով Կայսերական բարձր վաւերացման, հաստատեց միւս անգամ թէ Հայ ազգին ներկայացուցիչ մարմինն յամենայն դէպս գիտէ գործել համաձայն յանուց Գեսուութեան եւ Ազգին։ Ցանձրն Ձեր բարձր Սրբազնութեան, որ գիտէք իմաստութեամբ հաշտ ու միաբան ունել այս կրկին լշաներն, բովանդակ ազգին վատահութիւնը կեդրոնացած է այս պատուհաս, եւ այս բարեդէպ իրողութիւնն հաստատ յոյս կը շնչէ սիրտ՝ թէ Հայ ազգ որպէս մինչեւ ցարդ, անխախտ պահելով իր դարաւոր հաւատարմութիւնն առ Օսմանեան Մեծազօր Գահն եւ երբէք չչեղելով իր հարց խաղաղութեան շուրջն, Ձեր ղեկն միջնորդութեամբ պիտի արժանանայ հեռագնաց նորին կայսերական Վեհափառութեան մեծագոյն յաժարութեանց եւ շնորհաց։

Օրուան հանդիսաւոր հանդամանքն առիթ կը նշանայէ սեզ, Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայր, խնդակցութիւն յայտնելու Ձեզ այն ամեն բարեկեան յաջողութեանց համար որոց արժանի եղաւ Հայ ազգն շնորհիւ ամենազորութեան Աստուծոյ եւ բարձրագոյն հովանաւորութեան մեր Օգոստափառ Վեհապետին։ Ազգ. ժողովոյ ներկայացուցիչք ուրեմն այս նուիրական առթիւ պարտականութիւն կը համարեն մաղթել ջերմագոյն որ Բարձրելոյն Ամենազոր Աչքն արդիւնաւորէ Վեհ. կայսեր աշխարհաշէն դիտաւորութիւններն ի բարրութիւն Իւր մեծեսնաւոր հպատակաց. զորավիգ լինի Ձեզ Պատրիարքական իշխանութեան մէջ յաջոյր ամ, զօրացնէ Ազգ. Վարչութեան կրկին ժողովոց եւ Տեսուչ Խորհրդոց ու Հոգաբարձութեանց գործունէութիւնն ի բարւոքումն անդամ եւ գաւառական գործոց մասնաւորութեան, ի զարգացումն ազգային դաստիարակութեան եւ որ անմոլեկանն է՝ ի միութիւն հոգաբաւոր առոյգ։

Քազ. ժողով Ատենապետի Տատեան տէվ. Յարութիւն բաշա հաղրեթլերի հաղրը պուլընամատրզընտան, Ասլանեան սատ. Սաեփան բաշա պրվէքեթլե պէր նուիթ օգուտլուզ, վէ Վարչութիւն թարաքիանան ըեսմը Թեպրիքի իյիքա եյլեմիշ տիր։

Մեզքիւր նուիթգրն սուրէթի տէ պերվէճճը աթի տիր.

Թոյլ տուէք, Սրբազան Հայր, որ եւս ալ ձայնակցիմ պատուական ընկերներս՝ Ձեզ վերընծայելու համար շնորհաւորական բարեմաղթութիւններ եւ խորին մեծարանաց հաւատիք որոց իրաւունք ունիք, եւ զոր գեղեցիկ իմն արտայայտեց Դուրգէն էֆ. յանուն Ընդհանուր Ժողովոյ, եւ զոր ես պիտի կրկնեմ յանուն Քաղաքական Ժողովոյ։

Քաղաքական Ժողովն՝ Սրբազան Տէր, երկու ամսէ հետէ Ձեզ աշխատակից լինելով՝ պատեհ եւ պատիւ ունեցաւ զննահատելու Ձեր բարձր արժանիքն եւ եռանդուն փափաքն որով կը Ջանաք գործան տանել Ազգին վրճակին։

Ապաքէն բազմակարօտ է Ազգն, Սրբազան Հայր, բայց մեր խնամակալաւորն ալ բազմազոր թագաւոր մ'է. ուստի իրաւունք ունինք յուսալու թէ պիտի յաջողիք Անոր շնորհիւը մեր փափաքները լնուլ յառաջատարար. մանաւանդ երբ յարատեւէք այսպէս փայլել գթութեան երկնակամարին վրայ որպէս զաստղն Բեթլեհէմի, եւ մեր պերճափայլ Ասենապետին հետ՝ որոյ զերդասանին նշանաբանն է Բարեւ Ծառայութիւն դէրանիեն ես Բարեբարութիւն Ազգին համարաշխարհ ուշադրոյց հանգիստանալ ամենուն։

Աստուած պարգեւէ Ձեզ ազգին յամայր ամս։

Կեցցէ Վեհափառ Կայսր մեր Սուլթան Համիտ Բ.։

Թաթրիգ Սրբազան հաղրեթլերի ճեվապէն քենարինէ վագը օլան Թէկրիքեարթատան ասլայը պէյանը Թէշէքքիւր էյլեմիշ, վէ Շեվքեթմեապ էֆենտիմիզ հաղրեթլերի իւլէ էրմէնի միլլեթ վէ քիլիսէսի իշիւն առալար օգուտլը օլմազլա, հաղբրան ամինխան օլմուշլար որը։

Տիւնքի կիւն Վէլատէթը հաղրեթը Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրեթլերի Թարաքիանան Մայր եկեղեցիսէ պիր առաջ գրաթթ օլունմըշ որը։

Իշպու այինէտ՝ պալատտէ զիքրի սէպգաթ իտէն ըէհապին վէ զեվաթտան մատատ Բաթրիգ վէքիլի ձեվահիրճեան Տ. Գաբրիել վէ Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Երեցեան Տ. Գէորգ վարդապետլեր, վէ կրոն. ժողով ազասքնան սոնր վարդապետլեր իւլէ քարոզիչ վարդապետլեր վէ երքէք վէ գաբրն բէք չօգ էհալի հաղբը պուլունմըշլար որը։ Քիլիսէնին ավիզ վէ գանահլլերի քեռֆիֆլեթէն եռագրմըշ իտի.

Էվվլա Մայր եկեղեցի դպիրլերի թարաքիանան չարականլար օգունմըշ, վէ մուսախարէն Երեցեան Տ. Գէորգ վարդապետ Ս. Դիրբ վէ Ալեքսեան Տ. Խորէն Սրբազան տա պիր Աւետարան գրաթթ իթմիքէն սոնրա, Բաթրիգ Սրբազան հաղրեթլերի բեմէ չեզբպ էհալիյէ պիր քարոզ սէօյլէյիպ խրիմամքնտա թեղայիւզը էօմր ու իգպալը հաղրեթը Բաթրիշահի եատ իտէրէք, վէլատէթը Հիւմայուն միւնասէպեթիյլե առալար օգուտլը, վէ էհալի ամինխան օլմուշլար որը։

Բաթրիգ Սրբազան հաղրեթլերինին քիլիսէսէ իրատ իթմիկի նուիթգրն խրլասասը պէրվէճճը աթիտիր։

Պիր խանէտէ ազատ տիլէտէն պիրինին իսմինէ վէ եա վէլատէթին միւսատրիք եեվմը մախսուսը հրլուլ իթմիքտէ, թեքմիլ խանէ խալգը՝ իճրան չէհրային վէ շատիմանը իտէրէք, իսմ սահիպինէ վէ եա վէլատէթը թեսատուիք իտէնէ իյիքար թեպրիքէքտէ վէ թեմէնիյատ իթմարքլերի կէպի, պէօյլէ պիր եեվմը մախսուս՝ տիլէնին ըէրսնէ թեսատուիք իթմարքտէ, մեսելէրէթ վէ շատիմանի տահա պէօյրէք օլուր վէ տահա զիյատէ սամիրմը թեմէնիյատ իյիքա օլունը։ Իշվէ պէզիմ տէ պու կրնէքի իպիհաճու մէսելէրէթիմիզպու գապրլտէն տիր, զիրա պու կիւն Մեթաուը մուֆախխամմըզ չեվքեթլու գուարեթլու Բաթրիշահըմըզ Ղազի Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խանը Սանի էֆենտիմիզ հաղրեթլերինին վէլատէթը պահրը իւլ մեսատէթը Շեհրնշահներինէ չեբեֆմիւսատրքի օլան եեվմը մեսուտ օլմազլա, թախթը ալիպալթը Օսմանլիներինէտ սապիթ վէ պերգարար, վէ միւեսսարճա թեսատ վէ զիյրեթսէսիանը Միւլիւքեանէլերինին սատաթթ ու բիրնտիյէթի իշիւն թասավվուր պուլյուրագլորը ամալը խայրիյէթիշիմիլերինտ միւլէսսիր օլմալրը եէքարի վէ եէքվիւճուա օլարագ ճենապը Հագգտան Թեմէնին վէ նիյազ իտէլիմ։

Մարդինը Հիւմայուն

Իշպու այինէն սոնրա Բաթրիգ Սրբազան հաղրեթլերի՝ ըէֆգադթրնտա Բաթրիգխանէ գարու քէհեասը Ֆրէնկեան սատատ. Աբրահամ էֆ. հաղրեթլերի պուլընարզը հալտե տողրուճա Մարդինը Հիւմայունա ազիմէթ իտէրէք, երզան պուլրուլան միւսատեի Սէհիյէի հաղրեթը Բաթիշահի իւզերինէ, հուզուրը չեվքեթմէվքուրը հաղրեթը Բաթիշահիյէ գապուլ օլնմագ չերեֆինէ նարի օլմուշ որը։

Բաթրիգ Սրբազան հաղրեթլերի՝ հուզուրը հաղրեթը Բաթիշահիտէ միւլեթ նամընա պիր արիզ գրաթթ իթմիշ, վէ Վէլատէթը Հիւմայունլորը միւնասէպեթիյլե էրմէնի միլլեթինին հրսասիյաթը ուպուտիյէթքարանէսինի խաքիրտա Շահանէյե արզ էյլեմէքէ պէրապէր թեզայիւզը էօմր ու իգպալը Շեհրնշահների առվատ վահիպ իւլ եատասը թեքրար առլեթթեքրար եատ ու թիզքեար իթմիշլիմալը, իշպու մատրուզաթը ուպուտիյէթքարանէ՝ մահզուզիյեթը Շահանէյի մուճիպ օլմուշ, վէ սեյմը սեյամեթենճամը Շեհրիյարիներինին էրմէնի միլլեթինէ թեպրը օլնմասը եմր ու քերման պուլրուլմըշ որը։

Բաթրիգ Սրբազան հաղրեթլերի պու սուրէթլե իլթիֆաթը ճիհանաերէճճաթը հաղրեթը Բաթիշահիյէ նարի օլասուգտան սոնրա, Մապէյնը Հիւմայունատան միւֆարէգաթլա տողրուճա Բաթրիգխանէյե կէթմիշ տիր։

* * *

Վէլատէթը հաղրեթը Բաթիշահի միւնասէպեթիյլե՝ տիւն կէճէ Բաթրիգխանէ՝ ֆէնէր վէ գանահլլերէ տանաբարմըշ օլասուղը կիպի, Բաթրիգ վէքիլի ձեվահիրճեան Դեր. Տ. Գաբրիել Ս. վարդապետ կէճէ Բաթրիգխանէտէ պուլընարագ կէլէն միսաֆիրլերի գապալ իթմիշ, վէ պու մրնասէպեթլե տուտի հաղրեթը Բաթիշահիյի միւեթամամին պիր նուիթգ իյրատ իթմիշ տիր։

—Երուսաղէմատուն տախի գանահլլերէ տանաբարմըշ օլասուղը կիպի Բաթրիգ Սրբազան հաղրեթլերինին Պէյօղլունատաքի խանէսի տախի տանաբարմըշ չէհրային իճրա օլունմըշ որը։

Էվվելքի բազար երթէսի սապահը, Էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգ վէ Կաթուղիկոսը բիւթ. Ազարեան էֆ. հաղրեթլերի՝ Պէյօղլունատաքի Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինէ Ս. Պատարագ թագաւոր իտէրէք, մուսախարէն Մկրտութիւն այինինի իճրա իթմիշ տիր։ Քիլիսէի մէզքիւր Մեծաւորը Գալրիկեան հիւրմ. Հ. Պօղոս Գերապայծառ, զիյնէթին մրնքէմմէլ սուրէթատ իճրասնա նէզարէթ, վէ թերթիպէթը լազմէյէր պէզզատ էյֆա էյլեմիշ տիր։

Կաթուղիկոս վէ Բաթրիգ վէքիլի Ասլանեան հիւրմ. կարապետ Արքեպիսկոպոս, վէ մրնթեքերքի Մրասխանէրէնլարա մէնսուպ օլան պիր խայլի վարդապետլեր վէ միւեթեպերքնը մրնէեպատէ սատատ. Թընկըր Եավէր բաղա վէ Ալլանվերտաբ սատատ. Յովհաննէս էֆ. հազարաթը վէ մախսուսը Ներսէս պէյ, վէ երքէք վէ գաբրն քիլիսէյէքի ճեօմատ իշպու այինը լուսանարատ հաղբը պուլունմըշլար որը։

Ավարբա սեֆիրի պարօն որ Գալիս պաշ թերճեմանը իւլէ պիրլիքտէ Ս. Պատարագ այինինատ հաղբը պուլունմըշ որը։

Սամաթեա ֆուգարասընա թեվզի օլնմագ իչիւն, Գարակեօղեան Գրիգոր էֆ. թարաքիանան վէրելէն 10 լիրա՝ խրում սապահնը Բաթրիգ վէքիլի Հայր Սուրբ իւլէ Սամաթեա Ս. Գէորգ քիլիսէսի թազ. խորհուրդ հէյէթի մրնքէթթիյլե Սամաթեա վէ ճիվաբ թազլարընա իսքեան իրատն 54 ֆուգարա ֆամբլեասընա տաղբարլըմըշ որը։

—Բէզալիք 7 զաթտան միւրեքքեպ օլան Սամաթեա Ազքատաց Մասնախանամ տախի՝ եեվմը մեզքիւրատ՝ Սամաթեա վէ ճիվաբը 200տէն զիյատ ֆուգարա ֆամբլեալարընա բահելիր տաղբթմըշ որը։

—Բէզալիք Գարակեօղբիք Ազքատասամ Ընկերութիւնը եեվմը մեզքիւրատ Գարակեօղբիք վէ ճիրընտա պուլընան ֆուգարալարա 1000 օգգա քեօմիւր տաղբթմըշ որը։

ՏԱԽՄԻԼԻԹԷ

Տիւն Վէլատէթը Հիւմայուն եեվմը մախսուսը օլմագ միւնասէպեթիյլե, Սատրազամ ֆէխամ. տէվլ. Խալիլ Բրքաթ բաշա վէ Շեյխ իսլամ տէվլ. սեմահ. Ճէմալէտտին էֆ. հազարաթթիյլա, պիլճիւմլէ վիւքելար ֆրխամ վէ մահսուպ վէ մազուլ վէզիր վէ միւշիրլեր, իւլեմա վէ սարը ըիճալը տեվլեթ՝ Մապէյնը Հիւմայունա պիլազիմ արզը թեպրիքէ վէ ուպուտիյէթ իթարքլերը կրպի, Ռում, Էրմէնի վէ Էրմէնը Գաթօլիք Բաթրիգլերի, Պուլկար էկզարգը վէ Եահուտի խախամպաշլարը գայմագամ վէ սարը ըուհանը ըեհլերը, վէ քեզալիք էճենպի սեֆարէթլեր պաշ թերճեմանլարը Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթլե, ըեսմը թեպրիքի իյիքա էյլեմիշլեր, վէ պիլմասիքա իլթիֆաթը Շահանէյե մազհար պուլյրելմըշլար որը։

Վէլատէթը Հիւմայուն միւնասէպեթիյլե հապսխանէի ումումիտ մահպուս պուլընան 35 քիլի տիւն սերպէսթ պրարագլարարը կիպի, վիլայէթլերը իւլէ միւսթագիլ միւթասարրֆլարագա մահպուսիյէթ միւատէթլերինին 3տէ 2 գրամընը իքմալ իտէն մահպուսլար տախի տիւն սերպէսթ պրրագրլմըշլարարը։

Տիւն կէճէ չէհրիմիզին հեր թարաքիքնտա միւքեմմել գանահլլ տանանմասը իճրա օլունմըշ որը։ Պիլճիւմլէ տէվիրը բէսմիյէ գայրը բէսմիյէ վէ Սիթմաթլ, Գալաթա վէ Պէյօղլունատա քեատին պանգալար իւլէ չրմէնարքիէր վէ սաիր էճնէպի իտարելերի վէ խուսուսի թիճարէթիկեահլար պինլերճէ գանահլլեր, պայրագլար վէ լեվհալար իւլէ տանանարլըմըշ, վէ եքսեր մահալլերտէ ալթարգա վէ տաքիրանկա մուզիգալար թերէննիւմաթ իճրա էյլեմիշ տիր։

Սէրայը Հիւմայուն էթրաֆ վէ ճիվարը նուրանի պէր տէրեա հալինի քէսպ էյլէսիկի կիպի, Պէշիքթաշ վէ Նշան Թաշը ճիվարընտա իսքեան իրատն վիւքելա վէ բրճալը տեվլեթ գոնագլարը վէ Պողազ Իչի իւլէ Ասալար, Պէյօղլու, Գալաքէօյ, Մագրիքէօյ, վէ Այսթէֆանոս ճիվարընտա իսքեան իրատն մէմուրիյնը տեվլեթ վէմիւթէպերան վէ միւթեհայիյան խանէլերի միւքեմմել սուրէթատ թենվիր իսթիմիշ իրատ։

—Կէչէն բազար ագչամըսը՝ Պերաթ կէճէսի օլասուղնան, բազար երթէսի կիւնիւ պիլճիւմլէ վիւքելի ֆիխամ հազարաթը Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթլե, խաքիրատ Շահանէյե ազը թեպրիք վէ ուպուտիյէթ էյլեմիշլեր տիր։

Էվվելքի բազար երթէսի կիւնիւ տախի Սիւրբէի Հիւմայուն ալայը պէրմիւմատ մուսթանտան սուրէթատ իճրա օլունուպ, Սիւրբէյի Հիւմայուն ալայ իւլէ Պէշիքթաշ իսքեսինէ էնտիրիլմիշ, վէ օրատան Հերեւէ վարօրըյլա իւսկիւատարա կէչիրիլէրէք օ սըրատատ թարլար աթըլմըշ որը։ Իւսկիւատար միւթասարրքիքը աթուշ։ Սապրի պէյ հաղրեթլերի իւլէ մէմուրիյնը միւլքիյէ վէ սաքերիյէ վէ բէք չօգ էհալի Սիւրբէի Հիւմայունը իսքելիտէն խաթրգալ իտէրէք՝ Բաշա գաբուսընա կէօթիւրմիշլեր, վէ օրատան խուսուսի սուրէթատ թերթիպ օլունան մահալէ գայմըշլար որը։

Իշպու ալայը սէյր իթմէք իչիւն սերայը Հիւմայուն իթթիխանանէքի տարիրէտ հէյման հէր սեմթինատ, Բում քիլիսէլերինատէն ալայ իւլէ տէնիզ քենարընա կիտիրէրէք, խաչը սույա աթմագ այինի իճրա օլնմըշ որը։

Գումգարու Բում քիլիսէսինատէն տախի ալայ իւլէ օտաուն իսքելիտէնէ կիտիրմիշ, վէ խաչ սույա աթթրաճազը սըրատատ, իսքելի իւզերինատէ օ տէրեճճէ գալապալրգ երզըլմըշ որը քի, իսքելի գաթթէն խարապ պիր հալտե պուլընարզընան պու գատատ աղբրլըգա թեհամմիւլ իտեմէյիպ 3 թարաքիատան պիրատէն պիրե չեօքմիշ, վէ երքէք, գաբրն, չօճուգ տէնիզ տէօքիւլիպ իմատատ պաղբրմատա պայլատրգլարընան, էթրաֆտան գալրգլարա իմատատ եեթիշիրիպ՝ նուֆուսնա պիր կէօնա թելեֆատ սեպեպիյէթ վերիլմէքտէն ճիւմլեսի տէ գուրթարըլմըշ որը։

ՊԱՆԳ ՕԹՕՄԱՆ

Ա Ն Օ Ն Ի Մ Շ Ի Ր Ջ Է Թ Ի

Սէրմայէսի 10 միլիոն Ինկ. լիրա արը

Մէրքէզը իտարէսի Գալաթատա արը Սթամպօլտա Համիտիէ ճամանէսինտէ Թօմսոն խանընտա, էվ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 190 նօմէրոյը տարիրտէ պիրէր չիւպէսի վար արը։

Լօնտրա էվ Բարիզտէ պիրէր իտարէխանէսի մէվճուտ արը։

Շէոդէրէ

Առոլիա, Գաղատա, Լիմասոլ, Ռուսճուգ, Առանա, Պէյրութ, Մէրսին, Սէլանիք, Այաշ, Պրուսա, Նազիլի, Սամսուն, Հալեպ, Շամ, Նիգսիա, Իզմիր, Իսքէնտերիյէ, Գոնիա, Ուշագ, Սօֆիա, Էտիրնէ, Լարնակա, Ֆիլիպէ, Թրապիզոն, Ինգաբէ ԳաՀիրէ, Բօրթասյան։

Էհամ էվ բօլիցա սէնէտտաթը մուգապիլինտէ, մուայյէն պիր վատ իլէ՝ էվ եահատ հիսապը ճարի գահէսինճէ՝ իգրազաթ ագա բօլիցա սէնէտտաթը ագոնթօ էուէյիպ, մէմալիքը Շահանէտէ էվ մէմալիքը էճնէպիյէտէ քանին պէտէլէր իւզերինէ բօլիցա էվ չէք էվ գրէտի մէքթուպլարը էվ էմրը թէլէկրաֆի քէշիտէ էվ հիսապը ճարի քիւչատը էհամ էվ թահվիլաթ էվ էչեահի զիգզյմէթ մուհաֆազա էյէտիկի կիպի, մէմալիքը Շահանէտէ էվ մէմալիքը էճնէպիյէտէ գուբոն էվ բօլիցա պէհտէլէրինի թահիլ, էվ Գօրսատա միպայէտի արբարշյարը-նը իչիքա էվ մէքթուբատ պէյ ու ֆիւրուխթ էհտիկի, էվ Պանդը Օսմանիյէ վատէի մուայյէնէ իլէ թէվտի օլունան նուգուտ իչին,

Պիր սէնէ վատ իլէ թէվտի օլունան մէպալիդէ 100ատ 2 պուչուգ, 6 այ վատ իլէ օյան մէպալիդէ 100ատ պիր պուչուգ, 3 այ վատ իլէ թէվտի օլունան մէպալդա 100ատ 1 ֆայիզ վէրիլմիկի,

Սթամպօլտաքի չիւպէնին մուամէլաթը մէգսուսթէտէն պայդա էմճատ իւզերինէ ատախ իգրազը նուգուտ էյլէտիկի, էճանէթէն էվ եահատ վէտիտի ատիյէ օլարագ թէվտի օլունան էչանդն մուհաֆազասընը տէրէօհատ իթտիկի,

Պէյօղլունատ քանին չիւպէսինին էմթատ մուամէլաթընտան մատատ տիկէր մուամէլաթըն քանֆիէսինի իչիքա էյլէտիկի էվ բիսատ ֆիյաթը իւզրէ գուբուլ թահվիլաթ, եանի Բարիզ չէրին օպլիկասիոնը, Ռումէլի տէմիրեօղ թահվիլաթը, Եունան բիյանգօլը սէնէտտաթը պէյ ու ֆիւրուխթ իթտիկի, Սթամպօլ էվ Պէյօղլունատ քանին չիւպէլերտէ Ռումէլի տէմիրեօղ թահվիլաթընը բրոմէլերի տատախ սաթըլտըը, էվ 50 լիրայա գատատը սէնէվի 100ատ 3 ֆայիզ իլէ թէվտի օլընմագ իսթէնիլէն ազէյի գապուլ իթտիկի իլան օլունը։ 8—7

ՏՕԼՄԱ ՊԱՂՋԷ

ԿԱՁԻՍԻՆԷՍԻՆԻ

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳՕԳ ՔԷՕՄԻՐԻ ԻԼԷ ԵԵՆԵԱ ՖԻՑԱՔԸՆԸՆ ԹԷՆԶԻԼԻ ՀԱԳԴԸՆՏԱ ԻԼԱՆ ՏԸՐ.

Տօլմա Պաղչէ կազանէսինտէ հասըլ օլան պիրինճի նէվ գօգ քէօմիրի՝ ֆիյաթընդն էհվէնիյէթլիյէ եվլէր էվ էմաքնտէ օտուն եերինէ գուլանըլմասընդն մէնֆաաթը նազարը տրգրաֆա ալընճագ տէրէճէտէ օլուպ, մէղքիւր գօգ քէօմիրի՝ ազ պիր մըգտար իլէ գուվվէթի օրնագլըգ հասըլ էյէտիկինէն, թատ էվ չամաչը իչուն մաթպախ ատպալարընդա մալթէզ օճագլարընատ էվ եվ էվ էմաքինն ըսրաբլմասը իչուն գալորիֆերլերտէ էվ չըմինէլերտէ օտուն պահասընդն ըսպը գատար պիր մասրթգլա մազսէֆի հասըլ իսթյօր։ Իչպու գօգ քէօմիրինն մէճիտիյէ 20 ղրչ. իթիպարընդա 100 քիլօ օրգէլթինատ պուալընան պէտէր եէնի գանթարը 10 ղրչ. ատթըլմագատ օլուռդը հալատ, պու սէնէնին մայիս իպթիտատընան իթիպարէն միւեէրլատ էհալիյէ պիր գատ ատհա իրատի մէնֆատթ իտիմրչ օլմագ իւզրէ մէղքիւր ֆիյաթ 8 ղրչ.-ա թէնզիլ օլընմըշ օլուպ, ախպ ու նագլինատ մէվզուատթ թալէպ օլունատը հալատ, կազխանէճէ հոֆթիֆ պիր իւճրէթ մուգապիլինատ լիւզումը գատատ չուվալ իթտ օլունմագատ պուալընատրդընատ, պու սուրէթլէ արապալարտ թահմիլէն մաթլուպ օլան եմատքինտ պիսուսհուլէ նագլ ուիյատալ օլունագիլիր։ Շիմայէ գատատ իճրա գէլընան թէճրիպէլէրատ հասըլ օլան նէթիյճէ նազարէն, զիրը օլընան քէօմիրին օտուն նինպէթէ մէնֆաֆի էվ մուհասէսաթը ճալիպը խօշնուտի օլարագ բաղպէթ թէզայիւտ իթմէքատ օլատընդէն, էվ կազ իսթիմալ իտէնլէրէ մէն էլ գատիմ կազանէտէն ֆիւրուխթ օլընմագատ օլան կազ էվ էտէվ-թը թէնվիրիյէտի ֆիյաթընատ ազատմէճ իճրա իտիլէն թէնզիլատ պաղա, կէչնատ էտէվ-թը թէնվիրիյէ էսմանընատ էվ իշճի էէվմիյէտինէն 100ատ 15 ղրչ. ատա թէնզիլատ իճրա իտիլտիկի իլան իտիմիշ օլատուդը հալատ, պու սէսֆա տա հավա կազը եազմադա էհալինէն բաղպէթլէրի պիր գաթ ատա արթմէշ օլմագ իւզրէ, կազխանէտ՝ եալընդզ կազ ատաթընա գատատ իտիրճէն միւգթեդա եշնա էվ էտէվ-թը ֆիւրուխթ էվ վազ իտուպ, կազ ատաթընատ իլէրի լիւզում կէօրինէճէք եշնա էվ էտէվ-թը՝ կազխանէտէն թանգիմ ու իթա իտիլէճէք քէշֆի մուճիպինճէ, միւշթերինէն իսթէտիկի մահալէն պիլմիւալյէտ, ռանագ պունդրընդ տա պէհմէճիկ կազխանէ ուսթալարը մարիֆէթիյլէ մահալէրինէ վազ իթիպերիլմէկի մուգարրեր օլմասրյա, Պէյօղլունատ Գալաթա Սերայը ֆիվարընատ Եէնի Զարչըատ վազը մէղքիւր կազխանէ իտարէսինէ միւրաճաաթ իտէնլերէ պու պապտէ մալիմաթ էվ իսյզահաթը քանֆիյէ իթտաբյատ մէնֆաֆի ումմումիյէյէ ճիատէն խրատէթ իտիլմէքատ իտուկի պէյան օլունը։ 7—3

ՍԱՐՐԱՖԻԵԼ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 15 յունվ.

Ինկլ. էհտամը Ինկ. Լիր.	112—12
Օսմ. էհտամը պէյլերը	21—25
» » գաբանատը	21—12
» » Սէրբ Ա	66—37
» » » Բ	37—18
» » » Գ	21 -75
Օթօման 1871	100—50
Օսմանլը Պանգատը	12—
Բուսիա իսթիգրազը	—
Մըսըր ատս. մութթահատ	105--
» իսթիգրազը	—
Տարբէրի Սանդիկի Մըսըր	104—50
Եունան 5 % 1878	29—
Թունիս իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	98—
Դոմանիս Բարբդ 3 այ վատէ	25--38.

Բարձր 15 յունվ.

Թրանս. էհտ. 3 % Ֆր.	102--50
» » 4½ %	106—17
Սենէ Օսմ. էհտամը տէյլերը	21—52
» » » գաբանատը	21—40
Մէյդանէրի	
Սէրբ Բ.	38-- 25
» Գ.	22--15
Բուսիա դրամէհատքէրի	108---
Օսմանլը Բէյճի էհտամը	342—
« Պանգատը	560—
Իրլանդիա Լիոնէ	781—
Իրլանդիա Ֆոնտրէ	—
Գոնֆեդերատ պէհգոնթի	—
Սիլվէյրյ ոգիանը	3 95 —
Եթալիա էհտամը	91—50
Մըսըր Ֆունտ. մութթահատ	—
Բոհեմիա Ֆիրդ	—
Դոմանիս 3 այ վատէ	25--23.

Վիէննա 15 յունվ.

Լօնտրա իտարէսինէ պրամպէտ	120—30
Բուսիա լիմանատքէրի ֆր.	53—90
Դոմանլը Բէյճ ոգիանը	159—50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էհտ. ատ. ոգիան ոգչ. գրա.	23--33½
» » » էն եր-ֆանգ	23--38
» » » էն ալտրագ	23—26
Պուլ ատագան ոգչլարը	23—27
Թահվիլաթը Օսմանլի	—
Գլեզ Ա.	—
» Բ	—
» Գ.	—
Բուսիայի չրմնան ատագ. գր	107—75
» » » էն երֆանգ	108—
» » » էն ալտրագ	107—
» » » տրլարը	107—50
Բրազիլ Թահվիլաթ. ֆր	456—
Ագրէ Ֆոնտի	—
Հէրար »	—
Հէվալտէրդ » »	—

ՊԱՆԴԻ ԱԳԱՅՈՅՆԱՐԸ

Իրլանդիա Բէնկրոտ	7—16
Սասիէթէ Օթօման	3—10
Օսմանլը Մէրքէզ Բանքասը	3—95
Բէյճի ագրիկոնը	15—10
Գրամվոյ	6—67
Բրազիլյան մասէնի	36—
Ֆորբորդէն Թրաստ չէրկի	07—¼
Եգիպտոս ոգիգարէ Ա.	1—30
» Բ.	1—26
Ջոսպան Գագ Թրինդէթինդրի.	110—

ԱԿՅԻԼԷՐԻՆ ԳԻՆԱՑԱԾ

Ֆամ. լիրատը 100 գ. ատամ	Գրամ. Ֆ.
Գէյլյ մէզիանյէ Ֆարդ	108—19
Տէթանլը »	096—20
Գէյլիգ »	102—10
Գաթիլեզ »	103---
Ինկիլիզ լիրատը	110—13
Գրանդյ ալթունը	87—30
Բոլ	20—20
Իրլանդիա ալթունը	51--10
Գարպան գայմէտի	9--55

ԴԱՄԳԻՕ

Լօնտրա	110—
Պարիզ 3 այ վատէտի	22—75

ԻԼԱՆԱԹ

Տէրսիյէտ Գամանօ խանընատ սաքին Թիւճճարատան Ա. Գ. Զէօքիւրեան պիրտաէրլերին 21 քեռն. էվվէլ 312 Թարիխինէն իթիպարէն իգիրտընա վէ մուամէլաթը իգիրտիյէնին իյիքը զըմնատ ազատ մահքէմէէնէ սատա. Ա. քիգ պէյ էգնին ժիւ գամիսէր վէ զատգ քանթիպի ռիգ. Էսմէր Լուբֆի վէ սաավ վէքիլի Միհրան Գէսարլեան էֆ.լէրին մուվազգաթ սինագ թայինէ, վէ միգիլինին թիճարէթկեսրընդն թէմիրյէ քէնտի վէ ֆամիլեասընա էլդմ զեսմընդն թէգիրգինտէն ասնրա միեպազը էշեսի պէյթիյէսինին սէպթը տեգիթէր իսիլերեք մուհաֆազասընա, վէ իշպու գարարընդ մուվազգաթէն իճրասընա Տէրսատէթ Իքինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինէն գարար վերիլմիկի ճիհէթլէ, Գանուննամէի Թիճարէթին 170ինճի մատէտի մուճիպինճէ միւգիսը մէրգում զիմմէթինատ ալահազը օլանլարընդ մուվազգաթ սինագլերին էտալէթ Թանվիլի վէ եահատ եէնիճէն սինագ ինթիխապ էվ Թայինի հազգընատ մուամալէյէ ժիւ գամիսէր էֆ. իլէ իսթիչարէ օլունմագ իւզրէ, իշպու 1312 սէնէսի քեռնունը ատնիսինին 9ընճը կիւնի Տէրսատէթ Իքինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինին ֆիկրա օտատընա կէլմէլերի իլան օլընը։ 23 քեռն. էվվէլ 312

Միհրէվֆա Անէտ տգ. վէրէսէֆինին չէրիֆէ Իւլքեր հանըմ զիմմէթինատ գըսմէթը տաքերի մահքէմէսինէն վէրիլմէն պիր զըթ միւգթեզ իլամ մուեր. պինճէ ալահազարը օլան մէպալիդը մաելմէնին Թէսմին իսթիյատը զըմնատ ատ մահքէմէէն սատա. Ա. քիֆ պէյ էֆենին ժիւ գամիսէր վէ զատգ քանթիպի ռիգ. Էսմէր Լուբֆի վէ սաավ վէքիլի Միհրան Գէսարլեան էֆ.լէրին մուվազգաթ սինագ թայինէ, վէ միգիլինին թիճարէթկեսրընդն թէմիրյէ քէնտի վէ ֆամիլեասընա էլդմ զեսմընդն թէգիրգինտէն ասնրա միեպազը էշեսի պէյթիյէսինին սէպթը տեգիթէր իսիլերեք մուհաֆազասընա, վէ իշպու գարարընդ մուվազգաթէն իճրասընա Տէրսատէթ Իքինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինէ գարար վերիլմիկի ճիհէթլէ, Գանուննամէի Թիճարէթին 170ինճի մատէտի մուճիպինճէ միւգիսը մէրգում զիմմէթինատ ալահազը օլանլարընդ մուվազգաթ սինագլերին էտալէթ Թանվիլի վէ եահատ եէնիճէն սինագ ինթիխապ էվ Թայինի հազգընատ մուամալէյէ ժիւ գամիսէր էֆ. իլէ իսթիչարէ օլունմագ իւզրէ, իշպու 1312 սէնէսի քեռնունը ատնիսինին 9ընճը կիւնի Տէրսատէթ Իքինճի Թիճարէթ Մահքէմէսինին ֆիկրա օտատընա կէլմէլերի իլան օլընը։ 23 քեռն. էվվէլ 312

Եանգատատ քեռին մուսադգաֆաթը մէվգուֆէէն խան 13,000, էվ Հալիլատ համմամ իլէ ալթընատ 5 պապ ախ-քեռն վէ բուսատը գանթարիյէ 20,000, էվ Գուսատատ խան էս-սուլթան իյհարբյատ բուսատը գանթարիյէ 10,100, էվ երինէ Գուսատատ բուսատը քիյալիւէ 17 պին 300 զրչ. պէտէլթը տաղգալարբյատ չէրը ճարի Բուսինին իպթիատանան իթիպարէն չէրը յուպաթ գայէթինէ սէկին պիլիլան կէլէճէք 313 սէնէսի մարտը իպթիատանան իթիպարէն Թէսիմ օլունմագ, էվ սէնէի մէղքիւրէ չուպաթը գայէթինէ սէկին պիր սէնէ Թատարբուֆ իսիմէք էվ պէտէլթինին ֆիրը միրի ալարագ մարատան ազանթօ գայէթինէ սէկին 6 Թագտիթ իլէ նագտէն վէրիլմէք էվ պիր կէօնա Թէգաս վէ մահասագ մուամէլէսի գապուլ օլունմամագ, էվ Թամիրաթ էվ Թէատանաթ վուգուսինատ, էյյամը Թաթիկէ գայրը միեթպէր պիլինմէք չարթլարբյատ մահալէրինճէ էվ մէրքէզը լիվանա սէվգրի միւգայէտյ գօնուլարընդ պուքերէրէ Գուսատը Շէրիֆ էվգաֆ մուհասէպէճիլիկի վէքիլէթինէն մէվբուսատ 18 քեռն. էվվէլ 312 Թարիխիլի Թէլեգրաֆնամէտ պէյան էվ իշար օլունմըշ օլմաղլա, մուսագգաֆաթը մէվգուֆէի մէղքիւրէնին պէտէլթը ատաղգալարը իւզերինէ զամմ իլէ իսթիճարընա Թալիպ օլանլարընդ՝ 100ատ 10 նրպէթինատ Թէէմինաթ ազէսինի միւսթահրպէն Տէրսատատ Էվգաֆը Հիմայուն Խազինէի Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ, էվ մահալինճէ սէճլիսը Խարէթ էվ էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

2 քեռն. ատնի 312 5—2

Ճէվամիի չէրիֆէ էվ խայրաթը տարիւէն լիւզում կէօրիւլէնլերին տուվարլարընա մէթրօ միւրէպպը իւզերինէ եառաբրբլան պատանանդն միհնագատասընա պէտ օլունմըշ, էվ միւառեթը գալիւ զարֆընատ գարարը գաթիտնին Խ. Թատը մուգարրեր պուլընմըշ օլուռդընատ, Թալիպ օլանլարը էվ չէրիթը միհնագատայը անլամագ իսթէյէնլերին՝ մէճլիսը իտարէր էվգաֆ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

2 քեռն. ատնի 312 3—2

Էվգաֆը մաղպուլթէէն Լօրատատ վագը Ֆոիդ Բաշա Աթիգ վագֆընատ 28,800 զրչ. պէտէլը ատաղգալը Ավլերի ատանանլարընդն միւառեթը իհնէրի՝ սէտէի հալիյէ չուպաթը նիհայէթինատ խիթմատ պուլուռդը հիեթլէ, 313 սէնէսինէն իթիպարէն 315 սէնէսի նիհայէթինէ գատատ 3 սէնէլիկի մահալինճէ միւգայէտէյէ վազ օլունատը՝ Եանեատ վիլայէթի էվգաֆ մուհասէպէճիլիկին. ատէն վարիտ օլան 1 քեռն. էվվէլ 312 Թարիխ վէ 24 նուամիրօյը չուգգատատ պէտան օլունմըշ օլատուռդընատան, Թալիպ օլանլարընդ էվ չէրիթը իհնայէթ անլամագ արզու իտէնլերին՝ 100ատ 10 նրպէթինատ Թէէմին ազէսինի միւսթասհրպէն սէնէի հալիյէ չուպաթընդն 15ինճի կիւնինէ գատատ Տէրսատէթճէ էվգաֆը Հիմայուն Խազինէի ճէլիլեսի Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ, էվ մահալինճէ սէճլիսը Խարէթ էվ էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

23 քեռն. էվվէլ 312 10—10

Էվգաֆը Հիմայուն Խազինէի ազամը իչիւն Թաղ ու Թէճիրինէ լիւզում կէօրինէն էվրագ էվ ակֆիթիրին մէճմուը 17,500 զրչ.-ատ Թալիպի էօհէտինատ պուալընաբընդ էվ քեռն. սանինն 8ինճի չարչէնպիհ կիւնիւ սատ 10 պուչուգ գատատ հէր գաչ բարտ էվ էրիէսի բէնճ. չէնպիհ կիւնիւ քեզալիք սատ 10 պուչուգ գատատ 100ատ 5 Թէնզիլ օլունը իսէ գապալ օլունճաղընա պինատէն, նգգասնբյատ Թաղ ու Թէճիլտ իթմէք էվ տահա զիյատ մալիմատ ալմագ իսթէյէնլերին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

31 քեռն. էվվէլ 312 5—4

ՕՍՄԱՆԼՔ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 էվ 2/14 օգոստոս 1892 Թարիխի Ֆէրմանը ալինան մուճիպինճէ Թէչէքքիւլ էյլէմիշ ատր։

Շիրքէթը մէղքիւրէ՝ հարիգ էվ ատէնիգ էվ հայաթ սիկուրթալարը մուամէլաթընը իտրա իտէր։

Իտարէխանէսի.—Տէրսատատէթ Գալաթատա Գարաքէօյաէի Եէնի խան ատախլինատ։

ՄԷՍԱԺԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՖԻԱՆՍԷՔ

ԲՕՍԹԱՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԻՆԸՆ ԵԵՆԻ ԹԱՐԻՖԱՄԸ

Ազիմէթ էվ ավտէթատ Հավը իսքէլէսինէ ուղրամագ իւզրէ Լօնտրա իլէ Գալատէնիզ լիմանլարը ատրասընատա տօղրուտան տօղրույա իճբալի սէֆէր։

ՍԹԱՄՊՕԼ

Հէր բազար Լօնտրատան հարէքէթ իտէր։ Ճումա էրթէսի կիւնլերի ազամ ալաֆր. սատթ հատ Մարսիլիատան հարէքէթլէ, ապրիլ 18ստն իթիպարէն պիր հաֆթա՝ Բիրէ, Իզմիր, Զանագ-Գալէ, Սթամպօլ Թարիգիյլէ, էվ ապրիլ 25-էն իթիպարէն օ պիր հաֆթա Գալաթա-գօլ (էրթէսի սէֆէր Գալատաթա), Շիրա, Սէլանիք, Գավալա (էրթէսի սէֆէր Տէտէ-Ագաճ), Զանագ-Գալէ, Սթամպօլ Թարիգիյլէ կիտէր։

Հէր բէնճէնպիհ ազամը ա աֆր. սատթ հատ Սթամպօլտան Մարսիլիա, Հավը էվ Լօնտրայա հարէքէթ իտէր. ապրիլ 24ստն իթիպարէն պիր հաֆթա՝ Զանագ Գալէ, Տէտէ-Ագաճ (էրթէսի սէֆէր Գավալա), Սէլանիք, Շերա էվ Գալատաթա (էրթէսի սէֆէր Գալաթագօլ) Թարիգիյլէ, էվ ապրիլ 30ստն իթիպարէն օ պիր հաֆթա՝ Զանագ-Գալէ, Իզմիր էվ Բիրէ Թարիգիյլէ կիտէր։

Պունատան մատատ, Սթամպօլա կէլէն Սուրիա խաթթը բօսթա վաբօրը՝ ապրիլ 23ստն իթիպարէն հէր 15 կիւնատ պիր՝ բէնճէնպիհ կիւնի ազամ ալաֆ. սատթ հատ՝ սէրիան Մարսիլեայա հարէքէթ իտէրէք, եալընդզ Իզմիր էվ Բիրէյէ օղրայանագ տրը։

ՍՈՒՐԻԱ

Ապրիլ 30ատն իթիպարէն հէր 15 կիւնատ պիր՝ բէնճէնպիհ կիւնիւ բՍթամպօլատան հարէքէթլէ, Իզմիր, Բատատ (օ պիր սէֆէրատ Սիսամ ատատընատա Վաթի), Պէյրութ (Եաֆա, Բօրատատ, Իսքէնտէրյէ, Մարսիլեայա կիտէն բօսթայա թէսատուիֆէն). Լարնակա, Մէրսին, Իսքէնտերուն, Լաթագէ, Թարապլուս, եէնիտէն Պէյրութ, Բօրատատ, Իսքէնտէրյէ էվ Մարսիլեայա կիտէր։

ՕՏԵՍԱ-ՆՈՎՈՐՈՍԻՍԿ

Լօնտրա, Հավը էվ Մարսիլեատան կէլէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հէր 15 կիւնատ պիր քէրրէ տօղրու սէֆէր իթրա օլունը։ Ապրիլ 19ատն իթիպարէն հէր բազար կիւնլերի ազամ ալաֆր. սատթ հատ Սթամպօլատան հարէքէթ իտէր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ-ՊԱԹՈՒՄ

Լօնտրա, Հավը էվ Մարսիլեատան կէլէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հէր 15 կիւնատ պիր քէրրէ տօղրու սէֆէր իթրա օլունը։ Ապրիլ 27ստն իթիպարէն հէր բազար էրթէսի ազամ ալաֆր. սատթ հատ Սթամպօլատան Սամսուն, Ֆիրասան, Թրապիզոն էվ Պաթումա հարէքէթ իտէր։

ՏԻՇ ԻԼԱՃԸ

Տիշ ազրբաբնա գարշը էօթէէն պէրու տիշճիրիք սէնատարընատա մէհարէթը ֆէվգելատէսիյէ միւշթէհէր օլան տիշ Թապիպի ԺՕԶԷՖ ՆԱԼԲԱՍ էֆ. Թարֆընատան պու քէրրէ միւէսսիր պիր իլաճ Թէրթիպ օլընմըշ ատր։

Հէր քիմ տիշ ազրբաբնատան մուգատրպ օլուր էվ պու սուրէթլէ տիշլերինի չէքտիրմէքատէն պազգա չարէ պուլամայարագ իւմիտսիզ գալըր իսէ՝ պիր տէֆա տա մամիլիյէ Ժօզֆի Նալբաս էֆենտիյէ միւրաճաաթ իտէրէք, պիր սիկարէթ Թիթիրն իչինէ գունուտը օլան պիր նէվ Թօզ սիկարա կիպի ազազնատա Թիւթիւրտիկինատ, ատգարինատ տիշ ազրբաբ մահվ օլուր կիտէր։

Ֆիյ 5 ղրուշ

Մահալը իգամէթի Մէրճան եօգուշը պաշնատա Քէհրիպարբը խանընատա 9 նուամէրօյը տարէի մահասուտ տիր։

Բազարատան մատատ հէր կիւն սատթ 5ից 10ա գատատ մահալը իգամէթինատ պուլունուր 10—6

ԱՆԳԻՐԸ

ԷՕՄԻՐ ՎԷ ԻՅԻՐԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

ՎԻԵՆՆԱՏԱ 1858ՏԷ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

	Ֆրէ. ոռՒ.
Դէֆթէրէթ ագչէսի 1889 գեկա. 31ատ	91,706,957·75
1890ատա սիկուրթա իտիլէն մէպալիղին եէքիւնը	28,633,360·
» թէէսպէտ օլընան զարար ու զիյանը եէքիւնը	1,234,743·
1871—90ատա էէտպէտ օլընան մէպալիղին եէքիւնը	104,760,218·

Վէֆթէթնատ վերէսէսինէ լիքրատպէտ վերիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթատա գոյանարա թէէսպէտ օլընան թէսէլթիւատի (պէնեֆիս) սէնէվի ալընան իւճրէթլէրին 100ատ 26ինէ պալիգ օլմըշ տրը։

Պիր սիւատէթը մուայյէնէտ պէրհայաթ գամմագ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթատա գոյանարա թէէսպէտ օլընան թէսէլթիւատի՝ սիկուրթա իտիլէն մէգատարը սերմայէլերին 100ատ 41 պուչուրնատ պալիգ օլմըշ տրը։

«ԱՆԴԻԼ» սիկուրթա գումբասասընընդն պալիգճա չերահիթ պէրվէճէջ ատթի տրը։

1.—Վէֆաթ վագուրբյատ ալատայէ ավագ բչիւն սիկուրթա։ Մեսէլա, 35 եառչնատա օլան պիր քանմ՝ վէֆաթնատան օտնրա տերհալ վերէսէսինէ 10000 ֆրանգլըգ պիր սերմայէ եէէտպէտ օլընմագ էվ սիւատէթը հայատընատա տա քէնտարինին թէսէլթիւատի ատպընա հագգը օլմագ իւզրէ սէնէվի 291·70 ֆրանգ իւճրէթի թէէսպէտ թատէր։

2.—Պիր սիւատէթը մուայյէնէտ պէրհայաթ գամմագ իւզրէ սիկուրթա (չօճուգպրա սերմանէ իչիւն թատպատատ, տատատսօն)։ Մեսէլա,

Սենէվի 320·30 ֆրանգըգ պիր իւճրէթի վերիլմիկի հալտէ, պիր եառչնատա իքէն սիկուրթա իտրլէն պիր չօճուգ 20 եառչնը պիր իրատքատ, 10000 ֆրանգըգ պիր սերմայէ տարգնատ քէտարը լատրդրգագ իտտեճէք էվ գումբասասընը թէսէլթիւատընատան 100ատ 80ինէ հիսապէտա օլատագ տրը։

Չօճուգպրատ սերմայէ թատպատատը (տատատսօն) իչիւն սիկուրթայա եառլընդարդրն թէսէլթիւատի հիսապէտի՝ օրթա հիսապպա 100ատ 30 օլմըշ էվ 100ատ 41 պուչուգատ գատատ չգգմըշ տրը։ Պու հիսապճա ադրգատմ՝ սիկուրթայա եառլընդարդ՝ պէհէր 1000 ֆրանգ իչիւն 410 ֆրանգ տա թէսէլթիւտ ալմըշտը։

Գարշրլրգ ճրգպ պիր սիկուրթատ ուսուրէլէր թէէսպէտ օլընմըշտը թագտիրտէ, վէֆաթնատա վերէսէսինէ իքրատպէտ վերիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանարքէր իտարէրլէր տապը թէէսպատի թատպատնատա ալատարիլիր։

Պրէնիլմէք սեպարքը թատպատպէտ պալէատատ մուհաֆրէրը իւճրէթլէրէ տապիկ օլատ։ պունատա մատատա գումբասասը արպէր պիր չօգ գումբասասալար կլուի նարդատա զարար ու զամանը ըչրան փալա ըչտ ապալ ըլմատէդ։

Պրէնիլմէք մալումատ իչիւն Տէրսատատէթատ ումումի ատճէնթէ Մ· Լիոնէլ Պոնտիէ սիրատատա օլընտ։

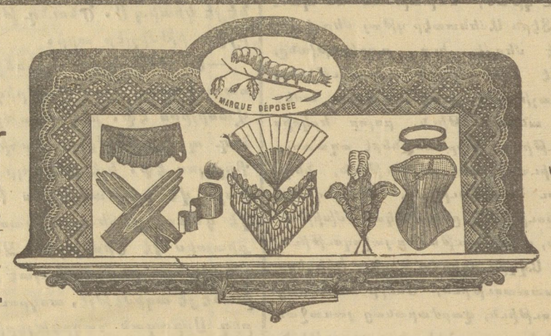
Գումբասասընընդն իտարէսասէպ Պէյօղլունատա Թեքնէլ մէյտանընատա Մայէր մաղազասընդն ըրթինդր գալէ՝ ընտա տրը։

Գումբասասընընդն պանթերը Մ· Ս· Աալէր տրը։

Գումբասասընընդն իտարէսասէպ Պէյօղլունատա Թեքնէլ մէյտանընատա Մայէր մաղազասընդն ըրթինդր գալէ՝ ընտա տրը։

Գումբասասընընդն պանթերը Մ· Ս· Աալէր տրը։

Գումբասասօղլու խանընատա Նօ· 7ատ քանին Սթամպօլ շիւպէսի մուտարի Ֆիրան Տէր Ներսէսեան։



Հ. Վէ Ա. ՍԷԹԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄԻՄԱՄԸՆՏԱ ԶԷՇՄԷ ԳՈՒՐԳԻՆՏԷ ԹՕՓԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸ ԻԹԻԹՍԱԼԻՆՏԷ

1878 սէնէսինէն պէրու Թէէսիս օլընան մաղազէի մէղքիւր՝ պու սէֆա Հաճ-բալը խանընատան միւճէճատէն ինչա օլան Թօհչաֆճը խանընա նագլ օլատմէշ օլմաղլա, մաղազէի մէղքիւրէտէ զայէֆ նէֆֆա էվ սօն մեռալարատան օլարագ ատթի իւզրէնը մալալը ֆիւրուխթի օլունը։

ՊՈՕՏԷԼԷՐ· բաթիգա էվ մուռալին իւզրէ պէյալ էվ եվան հէր էնտէ զայէթ նաղգ չէշիտ.ը։—ԹԱՆԹԷԼԱԼԱՐ· վալանսիէն, լգաաս, Թիւ, չանթիյէ, իւլանտէդ, քէօքիւր էվ սարբէ։—ԿՕՐՍԷԼԱԼԱՐ· ատթաս տուպլը ֆաս, կաոն, մուատ։ ֆանթասի, չանտա, գասիքէ։—ԲԱՍՄԱՆԹՕՐԻ· գուռնեռլը, իրէգլի, սրրմալը էվ սարբ կասնքթիրլէր, գօրիէլէր, մէթրիգէր, արշընա ենան բասանթքրիկեր, Թիչլէր էվ մասատպուլար։—ԻՌԷՊ Վէ ԿԱՁԱՐ· գուբբ անկլ, գուբբիրա, կաղ կօփուտ, մուռլին, կաբնատրն, Թատլաթան։—ՄՈՒՍԹԷՆԷՎԻԱ· իբէգլի էվ եուռնը գարեգէր, եուռնը էվ Թանթելա ֆաքէպլեր, ֆիշիլէր, չարբալար, վէլօլար, Թանթելա եաղալար, կեռաէրի, իբէգլի էվ քէտէն ելտիկէրէր, ալէա ֆրանսրզ ամիլասանան էվ բէլբաշը վէքթանպիպլը՝ գօրսէլէր, տիսհ ճաա, չիչեգլի, իշլեմէլի լաֆօա էվ կաոն չալլար, եուռլը պէլթա էվ գարշընալար, Թիրա բէրտէլիքլեր, կելենիքգ վուալար, վաֆթիալիք չօճուգ եավալարը էվ շարգալար էվ գայրիչիսմ։

Թօբան էվ բէրաքէնթէ օլարագ գայէթ եհվէն էվ ՄԱԳԹՈՒ ֆիյաթլա սաթըլը։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՄ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆԴ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1800ատա Թէէսիս

	Ինկ· Լիրատը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իսթիյաթ ագչէսի	11,671,018
1894 սէնէսի հասըլաթը	2,906,678

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

1836ատա Թէէսիս

	Ինկ· Լիրատը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իսթիյաթ ագչէսի	4,444,600
1894 սէնէսի հասըլաթը	1,105,300

Սալիֆ իւլ պէյան էքի գումբանա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ չէրիթլէ խանէ